

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
"JEAN RIVARD"  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q..  
Comté Mégantic.

Quatrième année No.-13

"Imprimé à Ste-Marie de Beauce, P.Q." JEUDI 17 JUIN 1948

Rédaction et Administration à Plessisville, P.Q. Jean-Paul Houde, Dir.-Prop.

## M. le curé de Plessisville fera l'ouverture officielle du "Bazar", samedi soir le 19 juin, 1948 à 8 heures

La Grande Vente de Charité, au profit de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, annoncée depuis plus de trois mois, sera dans quelques heures une réalité. De fait, samedi soir prochain, le 19 courant, à 8,00 hres, M. l'Abbé Alfred Boulet, V.F. curé de Plessisville, bénira les tables et les kiosques et annoncera immédiatement après cette courte cérémonie, l'ouverture officielle de notre grand "BAZAR".

Aidées de nombreux citoyens et de plusieurs associations, les Dames Organisatrices se sont donné beaucoup de peine pour faire de cette "FOIRE" la plus belle et la plus attrayante possible. Nous y verrons des tables et des kiosques magnifiquement décorés, étalant de la marchandise de premier choix... des articles de grandes valeurs, mis en raflé... etc., etc.

Afin d'intéresser tous ceux qui se rendront visiter le "Bazar" il y aura des amusements divers chaque soir et... des surprises pour tous les goûts... Rafrâichissements... etc. Les demoiselles du "Concours de Popularité" seront continuellement au poste afin de recruter le plus de suffrages possibles. En un mot, rien ne sera négligé pour faire de cette organisation un véritable succès.

Nous invitons donc toute la population de Plessisville et des environs à se rendre à l'Ecole St-Calixte de Plessisville, si tuée en face de l'église, du 19 au 27 juin. Préparée avec soin, durant trois mois, par plusieurs Comités, cette "Grande Kermesse" saura certainement vous intéresser au plus haut point. Il vous sera peut-être facile d'acheter quelque chose qui fera votre affaire... vous vous amuserez... et... en plus... vous participerez à une oeuvre des plus louables, celle de venir en aide à notre hôpital.

Jean Paul HOUDE.

## M. A. GINGRAS EST GRADUE ET DIPLOME DE L'ECOLE TECHNIQUE DE QUEBEC

Monsieur André Gingras, fils de M. et Mme Claude Gingras de Plessisville, a obtenu son diplôme de graduation à l'Ecole Technique de Québec, avec la note "GRANDE DISTINCTION."

Il a également gagné la médaille du Lieutenant Gouverneur de la province, obtenant la meilleure moyenne de l'année. De plus il s'est classé troisième de toute l'année et a obtenu la médaille d'argent de cette institution.

Nos félicitations chaleureuses à ce jeune qui promet beaucoup pour l'avenir.

Monsieur et Madame Julien Roberge

Monsieur Aimé Bergeron

Remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

MADAME EMILIE PINARD d'Asbestos.

Laurierville, juin, 1948

## L'HON LABBE SERAIT ELU PAR PRESSANT APPEL DE LA RVDE ACCLAMATION - 90 P.C. DES ELECTEURS SIGNENT UNE PETITION

Une pétition populaire demandant que l'Honorable Tancred Labbé, de Thetford Mines, soit élu par acclamation député du comté de Mégantic, est actuellement couverte des signatures de 90 à 95% d'électeurs des paroisses de ce comté.

Dans la requête, on signale que le député, l'Honorable Labbé, s'est dépensé sans compter depuis 1935 pour assurer le progrès et le bien-être des citoyens du comté de Mégantic, sans distinction de parti politique et qu'il mérite abondamment cette marque de confiance. Feu l'Honorable Lauréat Lapierre, député libéral, avait été élu par acclamation.

L'Honorable Tancred Labbé, ministre d'état, est maire de la cité de Thetford-Mines pour la troisième fois.

Dans le cours de la présente année, le député de Mégantic à l'Assemblée Législative a obtenu de nombreux octrois du Gouvernement de l'Union Nationale qui ont été appliqués dans toutes les paroisses du comté de Mégantic.

Toutes ces raisons, ajoutées au fait que l'immense majorité des libéraux a signé la pétition, décideront sans doute l'Honorable Monsieur Godbout à ne point imposer au comté de Mégantic un candidat qui perdrait son dépôt.

"Communiqué."

## RECEPTION EN L'HONNEUR DE Mlle M.-PAULE SAVOIE, G.M.E. A PLESSISVILLE

Le 12 juin dernier, un thé-Shower fut offert à Mlle Marie-Paule Savoie, g.m.e. de l'Unité Sanitaire du Comté de Wolfe, à l'occasion de son prochain mariage.

La réception eut lieu au local des Filles d'Isabelle à Plessisville. Une superbe verrerie lui fut présentée.

Outre l'héroïne de la fête on remarquait parmi les personnes présentes: Mmes Alphonse Savoie, J. P. Côté, Maurice Bourque, Jean-Paul Houde, J. O. Dubois, J.-Marie Chapdelaine, Guy Lemay, York Grégoire, Eloi Guillemette, Lionel Aubré, Robert Belisle, Louis Blondin, L. P. Hébert, Gilles Lacombe, A. Dubé, Claude Morin, toutes de Plessisville. Mme Poulin de Disraeli.

Mlles: Charlotte Blondin, Madeleine Blondin, Clairet, Roger, Thérèse Latulippe, Annette Latulippe, g.m.e., J.-d'Arc Lamothe, g.m.e., Sabine Michaud, g.m.e., Jeannette Lavertue, g.m.e., Marcelle Roger, Margerite Bourque, Madeleine Bourque, Marcelle Hébert, Jeanne Tourigny, Denise Forand, Myrante Hinse, Jeanne Lord, Gisèle Kelly, Germaine Gagnon, toutes de Plessisville. Mlle Lucille Dubois, g.m.e., Mlle Madeleine Dubois, Mlle Georgette Dubois de St-Ferdinand, Mlle Andrée Savoie d'Inverness.

Il y a de l'artifice dans toutes les paroles et dans la plupart des actions des femmes coquettes!"

Qu'il me soit permis par la voix fidèle de "La Feuille d'Erable" de lancer la plus cordiale invitation à tous les amis de l'hôpital, à ceux de la paroisse et de tous les environs, de vouloir bien encourager le zèle inlassable des Dames organisatrices de notre "vente de charité" qui aura lieu le 19 courant jusqu'au 27.

"Ven-y nombreux et amenez vos parents et amis.

En retour de votre générosité, la prière puissante de nos chers malades vous obtiendra des bénédictions abondantes.

"La Supérieure"  
Hôpital du Sacré-Coeur,  
Plessisville,  
11 juin, 1948.

## Graduation de Mlle Gemma Gamache, G.M.G. de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

Le 29 mai dernier, Mademoiselle Gemma Gamache de Plessisville, fille de Mme E. G. Gamache, était au nombre des graduées de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

Plusieurs parents et amis assistaient à la cérémonie de graduation, qui eut lieu à huit heures, p.m. en l'église St-Jean-Baptiste, et à la réception qui lui fut offerte au Club Mont Plaisant.

Etaient présents: Mme E. G. Gamache, M. et Mme Arthur Roberge, M. et Mme Emile Béliveau, M. et Mme Gérard Gamache, M. Renaud Gamache, Mme Emery Marcoux de Sherbrooke, M. et Mme Antonio Boulanger, Dr et Mme Alph. Cloutier de Sherbrooke, M. Mme Gilles Marcoux, M. et Mme Ronald Marcoux (M. et Mme Lionel Mercure, M. et Mme Lucien Leblond, M. et Mme Rodrigue Barri de Granby, M. et Mme Fernand Joyal, M. et Mme E. Massé, M. et Mme Paul Mercure de Montréal, M. et Mme A. Perreault de Victoriaville, M. et Mme Jacques Comtois de Plessisville. Mlles Denise Cloutier, e.g.m. (suite à la dernière page)

## C'EST PAR MILLIERS QU'ON VIENDRAIT A PLESSISVILLE LE 18 JUILLET

La nouvelle officielle de la tenue du Congrès Diocésain des Cercles Lacordaires et Ste-Jeanne d'Arc à Plessisville, le 18 juillet, est accueillie avec enthousiasme dans tous les coins du diocèse. En plus de la réclame que nous ont accordé les grands journaux, et la radio: "La Feuille d'Erable" et (suite à la dernière page)

## DURANT LA SEMAINE DU BAZAR \$25. EN ARGENT SERA DONNE, CHAQUE SOIR, COMME PRIX DE PRESENCE.

Afin d'inviter le public à se rendre en grand nombre au BAZAR, les Dames Organisatrices ont pris l'initiative de donner un PRIX DE PRESENCE, de \$25.00 en argent, chaque soir, du 19 au 27 juin inclusivement.

IL Y AURA DONC NEUF (9) PRIX DE PRESENCE A GAGNER DE \$25.00 CHACUN FORMANT UN TOTAL DE \$225.00

Nous vous donnons ci-dessous les noms de ces généreux donateurs et les félicitons chaleureusement.

|   |         |
|---|---------|
| Samedi, 19 juin: M. Eudore Fournier                     | \$25.00 |
| Dimanche, 20 juin: Docteur J. A. Blais                  | \$25.00 |
| Lundi, 21 juin: Forano Limitée                          | \$25.00 |
| Mardi, 22 juin: Les Dames de Ste-Anne                   | \$25.00 |
| Mercredi, 23 juin: M. Eudore Fournier                   | \$25.00 |
| Jeudi, 24 juin: La Caisse Populaire                     | \$25.00 |
| Vendredi, 25 juin: Forano Limitée                       | \$25.00 |
| Samedi, 26 juin: Les Dames de Ste-Anne                  | \$25.00 |
| Dimanche, 27 juin: Le Conseil Municipal de Plessisville | \$25.00 |

# GRAND BAZAR

Du 19 au 27 Juin 1948.

PRIX DE PRESENCE: \$25.00 CHAQUE SOIR

Aussi, Concours de Popularité. - Ouvert tous les soirs à partir du 19 juin, à l'Ecole St-Calixte

Entrée Gratuite! - Venez - en - Foule!

Le Bazar sera Ouvert toute la journée du 24 Juin

Au Profit de l'Hôpital du Sacré-Coeur à Plessisville

Nombreux Kiosques Attractions Diverses Programme Nouveau tous les jours

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

Redaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.  
Comité Régional.

"La Feuille d'Erable" est imprimé aux ateliers "LE GUIDE" Enr.  
Ste-Marie, Beauce, P. Q.  
Jean-Paul Houde, directeur-proprétaire, Plessisville, P. Q.  
Abonnement: \$2.00 par année.

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa"

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.  
Pour le tarif des annonces on vous dra bien s'adresser à notre bureau.

## LA PRUDENCE

ÉCOUTONS un judicieux auteur nous parler de cette vertu d'importance capitale, dans la conduite de la vie.

La prudence, dit-il, est une vertu qui nous fait prévoir ce qui convient (de dire ou de taire, de faire ou de s'abstenir de faire).

Cette vertu est éminemment importante, au double point de vue de la justice et de la charité envers le prochain, et de notre propre tranquillité.

Ce qui empêche, d'ordinaire, la prudence d'agir, c'est la précipitation apportée à écouter les autres et à s'écouter soi-même.

Le moyen d'acquiescer cette vertu, c'est, d'abord, de soumettre sa pensée et ses desseins à un conseiller sage et éclairé. C'est, ensuite, de s'efforcer de mériter, par la sainteté de la vie, par la pratique de l'humilité et par l'obéissance, que Dieu nous éclaire et nous guide dans tout ce que nous avons à faire, comme dans tout ce que nous avons à dire: dans nos oeuvres et dans nos jugements.

La règle de la prudence chrétienne n'est donc pas la seule raison, mais la raison éclairée par la foi.

Pour agir prudemment, trois conditions sont particulièrement nécessaires: a) délibérer avec maturité; b) décider avec sagesse; c) bien exécuter.

En fait, une mûre délibération s'impose, pour rechercher les moyens les plus propres à atteindre la fin qu'on se propose, délibération qui doit être proportionnée à l'importance de la décision à prendre. Il importe de réfléchir personnellement, puis de consulter les importants, pour faire corroborer notre détermination.

Au total, l'exercice constant de la prudence, prévient bien des malheurs, des échecs, des occurrences regrettables: il s'avère donc une source de paix, de succès et de bonheur.

C. L'ERMITE

## A L'HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE

Province de Québec  
Municipalité du Village de Plessisville  
Assemblée régulière du conseil du Village de Plessisville tenue ce 8ième jour de juin 1948 au lieu et heure ordinaire des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants:  
M. Zéphirin Sévigny  
M. Omer Pinette  
M. Georges Dupont  
M. René Tardif  
M. J. H. Bélanger  
M. Jos H. Fournier  
Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Gérard Côté.  
Proposé par M. Georges Dupont  
Secondé par M. J. H. Bélanger  
Que les procès verbaux des assemblées du 3-11-20 mai dernier, après lecture faite soient adoptés et signés.  
Proposé par M. Jos H. Fournier  
Secondé par M. René Tardif

Que les comptes suivants soient approuvés et que le secrétaire trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.  
Adopté  
CORPORATION  
Bons petites caisse 627.57  
186.24  
Shaw W. P. Co. Hôtel de Ville 8.61  
194.85  
Armand Bolduc Ent. rues 394.00  
Ray. Provencher Ent. rues 44.00  
Wellie Vaillancourt Polices 5.00  
Ulysse Bourque Ent. rues 48.00  
J. E. Bourque & Fils Entretien Hôtel de Ville 20.70  
Syndicat de Pless Polices 68.04  
Lucien Drolet Frais légaux 400.00  
\$1893.11  
AQUEDUC  
C. A. Martel Add. cap. Inc. 120.00  
Bons petite caisse 104.63  
Forano Ltée Ent. aqueduc 132.89  
Georges Labrecque Ent. aqu. 16.92

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| A. Gagnon Add. cap.         | 25.40     |
| Al. Gagnon Ent.             | 2.92      |
| Shaw, W. P. Co. pompe       | 89.35     |
| Os. Dubois Ent. maison      | 157.50    |
| Taxi Pless Enrg. Divers     | 20.80     |
| Geo. Dupont Dép voyage      | 12.00     |
| F. Hankin Co. Add. cap.     | 197.88    |
| Assoc. des Pompier Inc.     | 12.50     |
| Imp. Hébert Papeterie       | 33.00     |
| Can. Ing. Rand Ent.         | 86.71     |
| Boas petite caisse Rég. 260 | 58.50     |
| J. L. Morneau Ent.          | 20.15     |
|                             | \$1101.15 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| EGOUTS                |          |
| Bont petite caisse    | 87.90    |
| Forano Ltée Add. cap. | 79.32    |
|                       | \$167.22 |

Proposé par M. Omer Pinette  
Secondé par M. Georges Dupont  
Que M. Maurice Côté soit engagé comme gardien de l'Hôtel de ville temporairement en remplacement de M. A. Provencher démissionnaire au salaire \$80.00 par mois. Ce monsieur ne pourra quitter son emploi et le conseil ne pourra le congédier sans donner au préalable un avis de 15 jours.  
Adopté

Proposé par M. J. H. Bélanger  
Secondé par M. René Tardif  
Que demande soit faite à la Commission d'assurance chômage afin d'exempter ce conseil retenir les contributions de l'assurance chômage sur le salaire du nouveau gardien M. Maurice Côté, suivant l'item (c) i) partie 2 de la première annexe de l'acte.  
Adopté

Proposé par M. Jos E. Fournier  
Secondé par M. J. H. Bélanger  
Qu'un montant de \$25.00 soit voté au comité de Vente de Charité en faveur de l'Hôpital du Sacre-Coeur de Plessisville.  
Adopté

Proposé par M. Omer Pinette  
Secondé par M. J. H. Bélanger  
Qu'il soit voté un montant de \$200.00 à l'Association du Bien Être de la jeunesse Inc.  
Adopté

Proposé par M. J. H. Bélanger  
Secondé par M. Omer Pinette  
Qu'en vue de l'ouverture d'une rue projetée la Corporation accepte de M. Eudore Fournier la cession gratuite d'une lisière de terrain de 60 pieds de largeur par toute la longueur qu'il y a à partir de la rue Savoye à aller au chemin du 7ième.

**GARAGE A VENDRE à Plessisville**  
S'adresser à:  
No 5 (cinq) rue Aqueduc Plessisville, — P. Q.

**Deux Chambres à louer A PLESSISVILLE**  
S'adresser à:  
180, rue Des Erables Plessisville, P. Q.

**CHAMBRE A LOUER A PLESSISVILLE**  
Toute meublée, avec persion si désirée.  
Entrée personnelle.  
S'adresser à:  
GERARD GOSSELIN (rue St-Louis) Plessisville, P. Q.

**MAISON A VENDRE A PLESSISVILLE**  
Située au No 105, rue St-Louis, comprenant deux (2) logis.  
S'adresser à:  
Madame Lucien Courcy 105, rue St-Louis Plessisville, P. Q.

## NOUVELLES DE NOTRE-DAME DE LOURDES

M. et Mme Delphis Plante et leur fille et gendre de Lawrence, Mass. M. et Mme Alfred Gosselin, Mlle Irène de Victoriaville, M. et Mme Louis Lapointe, M. et Mme Alphonse Larocque de Plessisville étaient chez M. Ludger Gosselin de Lourdes dimanche dernier.

M. et Mme Ludger Gosselin de Lourdes étaient en visite à Victoriaville dernièrement chez M. Alfred Gosselin.  
M. Odilon Bédard est venu à Lourdes cette semaine.

M. Pierre Bédard et son père sont allés à Québec dernièrement par affaires.

Le Club de balle molle commence ses activités. Il est allé jouer sa première partie à St-Edouard dimanche dernier. Notre club a acquis deux joueurs nouveaux de Plessisville. Nous leur souhaitons plein succès au cours de la présente saison.

Pour venir en aide à nos oeuvres paroissiales, une magnifique propriété qui a coûté \$9,200.00 sera vendue pour \$1,00 (un dollar) à la personne qui détiendra le numéro

me rang et connue et désignée sur les numéros 93 3 21 et 93 4 10 au plan du vendeur tel que préparé par M. Benoit Allaire en date du 16 septembre 1947.  
Que M. le Maire M. Gérard Côté, soit autorisé à signer un contrat dès que la dite lisière du terrain aura été cadastrée de façon définitive.

Adopté  
AVIS DE MOTION: est donné par M. Omer Pinette qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera proposé un règlement amendement les procès verbal et règlements existants à l'effet de décaler l'élargissement de la rue St-Calixte, à partir de la route du 9 jusqu'aux limites ouest de Plessisville du côté sud et du côté nord sur les propriétés de MM. Zéphirin Bussières.

Adopté  
Le secrétaire trésorier donne lecture des lettres suivantes:  
Tancredé Labbé Ministre d'Etat L'Union Musical de Plessisville Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc Ministère des Affaires Municipales Le Comité de Vente de Charité C. Camille Lessard Roger Roy Soumission  
Proposé par M. Georges Dupont  
Secondé par M. Zéphirin Sévigny  
Que ce conseil s'ajourne au 17 juin prochain.

Adopté  
Marcel Collin secrétaire trésorier Gérard Côté Maire

chanceux sur des billets de souscription. Ceux-ci sont maintenant en vente. M. Jean-Marie Tardif est l'organisateur en chef. Ceux ou celles qui désiraient vendre de ces billets pourront s'adresser à M. J.-Marie Tardif à Notre-Dame de Lourdes, ou à M. J.-Marie Tardif Case 87, Plessisville. Les vendeurs sont largement rémunérés. Plusieurs annonces concernant ce tirage paraîtront dans "La Feuille d'Erable" Suivez-les attentivement.

La pêche à l'achigan est maintenant commencée. Beaucoup d'amateurs se rendent nous visiter à cette occasion.

Le 5 juin dernier M. Daigneault du département de l'électrification rurale du gouvernement, est venu donner une conférence très intéressante. L'assistance était nombreuse. Etant donné que plusieurs n'avaient pas été avertis de la chose, M. Daigneault nous reviendra dimanche le 20 juin au soir. Nous sommes assurés que tout le monde se rendra applaudir notre distingué conférencier.

Venez sans faute et amenez vos amis. Il y va de votre intérêt.

## A L'YSTER

Le 24 mai à M. et Mme Willie Arsenault (Gabrielle Laflamme) est né un fils qui fut baptisé sous les prénoms de Joseph, Philippe, Michel, Par. et mar. M. et Mme Philippe Champagna de Warwick, oncle et tante de l'enfant.  
La portesse était Mlle Gisèle Bois sonneau soeur de l'enfant.

MARIAGE  
Le 5 juin dernier fut béni en l'église paroissiale de Ste-Anastasia, le mariage de M. Donat Simoneau fils de M. R. Simoneau, industriel et de Dame Simoneau, avec Mlle Thérèse Beaulieu fille de M. et Mme Arthur Beaulieu. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé A. Paré. Le programme de chant fut exécuté par la chorale des enfants de Marie sous la direction de Mlle G. Ouellet. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Carrier.

Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage à Welland Ont.  
Nos meilleurs voeux.

## STE-SOPHIE

VA ET VIENT  
M. et Mme Lucien Goyette de Montréal visitaient dernièrement M. et Mme Adélaïde Boissonneault ainsi que chez M. Roméo Gosselin.

**POUR VOUS MESDAMES . .**

Nous avons ajouté à nos lignes pour les mariées, un beau choix de chapeaux blancs. Aussi, jolies bourses de soie cordée.

Gants de kid pour dames, garnitures, voiles et diadèmes de mariées



**MADAME M. L. LATULIPPE**

(au deuxième étage chez M. Willie Vaillancourt, Taxi) 145, rue St-Louis, PLESSISVILLE — P. Q.

**DROLET & ROULEAU**

Manufacturiers de Portes et Chassis  
Plinthes, boisures, gorges, planches emboutées et préparation de bois de toutes sortes.  
Aussi, blocs de ciment pour cheminées. — Maison à vendre et également deux terrains à vendre.

**RUE AQUEDUC — PLESSISVILLE, P. Q.**

**J. HENRI FOURNIER**

Ancien local de Mme A. Michaud Phone 105  
195 St-Louis PLESSISVILLE — Qué.

**LA MARIEE DE JUIN . . .**

trouvera chez-nous tout ce qu'il faut pour confectionner sa toilette, ainsi que les demoiselles d'honneur.

Nous avons aussi le nécessaire pour garnir son logis, tel que rideaux, reps, cretonnes, articles de literie et nappes.

Nous avons aussi un bel assortiment d'articles pouvant servir de cadeaux de noces.

**J. HENRI FOURNIER**

195 rue St-Louis Marchandise sèche en général  
Tout pour votre couture PLESSISVILLE — Qué.



**Remerciement et expansion d'un commerce A Plessisville**

M. Wellie Leclerc annonce à sa nombreuse clientèle qu'il a vendu, dernièrement, son commerce de grains et moulées, ainsi que son entrepôt, situé près du chemin de fer.

Il remercie sincèrement tous ceux qui ont bien voulu encourager dans le passé, et profite de l'occasion pour solliciter de nouveau leur patronage dans un nouveau commerce concernant:

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN GENERAL**

Brique, chaux, ciment, etc.

Comme toujours il s'efforcera de donner à tous ses clients, entière satisfaction.

**Service Qualité Prix avantageux**  
Consultez-nous.

**WELLIE LECLERC**  
Matériaux de Construction, Rue St-Laurent PLESSISVILLE, — P. Q.



**RADIO COMBINE "CROSLY"**

pouvant jouer les disques  
5 lampes — Garantie de 90 jours  
**SPECIAL \$69.50**

Livraison immédiate  
Quantité limitée

**CHEZ Rosaire COTE**

MARCHAND DE MEUBLES  
PLESSISVILLE — P. Q.



**LAVEUSE "THOR"**

Garantie écrite  
Fabrication canadienne  
**PRIX \$139.50**

Quantité limitée

# 75<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE

— DE —

## FORANO LIMITEE

### A PLESSISVILLE

1873

A M. LE CURE ALFRED BOULET, V.F.

A SON HONNEUR LE MAIRE DU VILLAGE DE PLESSISVILLE, M. GERARD COTE ET AUX CONSEILLERS;  
A SON HONNEUR LE MAIRE DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE, M. OMER BRASSARD ET AUX CONSEILLERS;

A M. JEAN-PAUL HOUDE, PROPRIETAIRE DE "LA FEUILLE D'ERABLE";  
A L'HOPITAL DU SACRE-COEUR DE PLESSISVILLE;  
AUX REVERENDS FRERES DE L'ECOLE SAINT-EDOUARD;  
AU COUVENT DE PLESSISVILLE;  
A LA LIGUE DU SACRE-COEUR;  
AUX CHEVALIERS DE COLOMB;  
A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE PLESSISVILLE;  
AUX CERCLES LACORDAIRE ET JEANNE D'ARC  
A L'UNION MUSICALE;  
AUX SYNDICATS CATHOLIQUES;  
A LA ST-JEAN BAPTISTE  
A L'UNION CATHOLIQUE DES CULTIVATEURS  
A MM. LES INDUSTRIELS  
A MM. LES MEDECINS, NOTAIRES ET AVOCATS;  
A MM. LES MAITRES DE POSTE;  
A MM. LES COMMERCANTS, MARCHANDS, ET AUTRES HOMMES D'AFFAIRES;

1948

Qui ont bien voulu rendre hommage à Forano Limitée à l'occasion de son 75<sup>e</sup> Anniversaire de fondation, je veux leur dire un sincère merci et les assurer que tous ces éloges sont hautement appréciés de la part de la direction de Forano Limitée.

Le numéro 12 de l'année 1948 (10 juin) de "LA FEUILLE D'ERABLE", propriété de M. Jean-Paul Houde, est un déluge de faits et de compliments auxquels je ne m'attendais pas, mais que je conserverai longtemps car quand on a passé toute une vie à travailler au succès d'une entreprise, elle nous est chère et tout le bien qu'on en dit ne peut faire autrement que d'aller droit au coeur.

Mes biens chers amis, je m'empresse de rendre hommage à la Divine Providence pour les talents qu'elle m'a confiés et la santé qu'elle m'a donnée, ce qui m'a permis de diriger les destinées de Forano Limitée depuis 36 ans, d'être encore en bonne santé et d'être l'heureux récipiendaire de tant d'appréciation.

Après avoir remercié tous ceux qui ont bien voulu me faire tant d'honneur et la Providence qui m'a si grandement favorisé je veux de mon côté rendre un hommage tout spécial aux employés

de Forano Limitée pour l'appui qu'ils m'ont donné et la collaboration qu'ils ont apportée pour assurer le succès d'une entreprise dont la réussite était chère à tous et en particulier à ceux qui, depuis 25 ans et plus, n'ont cessé de travailler à mes côtés.

A l'occasion de ce 75<sup>e</sup> Anniversaire, je veux aussi rendre hommage aux fondateurs de la Fonderie de Plessisville qui, par leur initiative et leur courage, ont su mettre sur pied une entreprise qui nous fait honneur après trois quarts de siècle.

La Région des Bois Francs doit beaucoup à ceux qui, il y a 75 ans, ont fondé Warwick Wollen Mills, Victoriaville Furniture, Eastern Furniture et Forano Limitée car sans ces hommes qui ont jeté les bases de l'industrie chez nous, il est bien probable que nous ne connaîtrions pas la prospérité dont nous jouissons.

Au nom de la compagnie de Forano Limitée et en mon nom personnel, je vous remercie de nouveau et vous prie de croire à la continuation de mon dévouement au succès de Forano Limitée, de Plessisville, de la Région des Bois Francs, de notre province et de notre pays.

Le Président:

**J. A. FORAND.**

## MAISONS A VENDRE

A PLESSISVILLE

UNE MAISON à (2) deux logis, comprenant cinq appartements par logis, située coin St-Edouard et Aqueduc, à Plessisville.

UNE autre Maison à (2) deux logis, dont un logis disponible à l'acheteur, située sur la rue St-Joseph, à Plessisville.

Conditions intéressantes pour l'acheteur  
S'adresser à:

**J. ALBERT MICHAUD**

(rue St-Nazaire)  
PLESSISVILLE — P.Q.

## NOUS VOUS OFFRONS ...

Radio Service et Ventes sur tous les articles électriques comprenant:

"Laveuses Niagara" Réservoirs "Inglis"  
Radios "Philco et Astra"

Aussi Balayeuse Electrique marque "Premier"  
Demandez nos prix.

**PAUL FONTAINE**

243, rue St-Louis Tél.: 184  
PLESSISVILLE. — P.Q.

Rue St-Nazaire Téléphone: 103

## Alphonse Brûlé

Spécialités en Epicerie  
Tabac en feuilles de Haute qualité  
Livraison Rapide. Demandez nos Prix  
Attention spéciale aux commandes par téléphone.

PLESSISVILLE — P.Q.

133, rue St-Edouard Tél.: 163

## GEORGES BARIL & FILS

Réparations Electriques  
MOTEURS, RADIOS, Etc.  
Service de Haut-Parleurs

PLESSISVILLE — P.Q.

## Service Express

direct pour  
Montréal en

trois heures et cinquante minutes

(A partir du 15 mars 1948)

PROLONGEMENT DU SERVICE DE

HENRI RICHARD

Ste-Anastasia — Lyster — Ste-Julie — Laurierville  
Plessisville — Princeville et Montréal Direct  
De Ste-Anastasia — Plessisville — Montréal

|                | Tous les Jours |      | Dimanche Seulement |      |
|----------------|----------------|------|--------------------|------|
|                | A.M.           | P.M. | P.M.               | P.M. |
| Ste-Anastasia  | 8.10           | —    | —                  | 4.25 |
| Lyster         | 8.15           | —    | —                  | 4.30 |
| Ste-Julie      | 8.25           | —    | —                  | 4.45 |
| Laurierville   | 8.30           | —    | —                  | 4.50 |
| Plessisville   | 8.45           | 4.00 | —                  | 5.00 |
| Princeville    | 8.55           | 4.10 | —                  | 5.10 |
| Pont Duchesnay | 9.00           | 4.15 | —                  | 5.15 |
| Montréal       | 12.00          | 7.15 | —                  | 8.15 |

### De Montréal à Ste-Anastasia

|                | Tous les Jours |                                   | Samedi Dimanche Seulement |       |
|----------------|----------------|-----------------------------------|---------------------------|-------|
|                | A.M.           | (excepté Jours P.M. Sam. et Dim.) | P.M.                      | P.M.  |
| Montréal       | 10.00          | 6.00                              | 1.30                      | 9.00  |
| Pont Duchesnay | 1.00           | 9.00                              | 4.30                      | 12.00 |
| Princeville    | 1.05           | 9.05                              | 4.35                      | 12.05 |
| Plessisville   | 1.15           | 9.15                              | 4.45                      | 12.15 |
| Laurierville   | —              | 9.30                              | 5.00                      | 12.30 |
| Ste-Julie      | —              | 9.35                              | 5.05                      | 12.35 |
| Lyster         | —              | 9.45                              | 5.15                      | 12.45 |
| Ste-Anastasia  | —              | 9.50                              | 5.20                      | 12.50 |

### AGENTS LOCAUX

Ste-Anastasia: Napoléon Isabelle, Téléphone 23, sonnez 22  
Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3  
Ste-Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22  
Laurierville: H. Lemieux, Rest, Téléphone 21  
Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305  
Princeville: E. Mailhot Téléphone: 25  
Montréal: Café Dinel, 1296 rue St-Christophe, Tél. Lancaster 8619

Pour renseignements supplémentaires  
consultez votre agent local ou communiquez avec

**HENRI RICHARD**

Propriétaire,  
PLESSISVILLE. — P.Q.

## L'amour de la patrie une grande vertu à pratiquer

Allocution de Mgr Omer Garant

Mgr Garant le nouvel auxiliaire de Québec, a été l'autre jour l'hôte de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec. Il en a profité pour parler de l'Eglise et de la Saint-Jean-Baptiste, des relations qui doivent être logiquement les leurs.

Il a dit entre autres, pourquoi la Saint-Jean-Baptiste doit être chère à l'Eglise: Tout d'abord (nous citons le compte-rendu de l'Action Catholique de jeudi), parce que les membres de la Saint-Jean-Baptiste veulent pratiquer, à un degré plus haut, la vertu de patriotisme, qui est une partie de la vertu de religion, et qu'ils sont appelés par la même, à être des catholiques meilleurs, en vertu de la thèse de la connexion des vertus. Aussi, parce que la Saint-Jean-Baptiste, en subordonnant la fin qu'elle poursuit à celle de l'Eglise, aide déjà par là cette dernière à accomplir son rôle. Elle rappelle, en effet, à ses membres la fin ultime de l'homme, fin à laquelle toutes les autres fins doivent être coordonnées. Voilà donc comment la Saint-Jean-Baptiste est utile à l'oeuvre de l'Eglise.

Ce que je viens de dire, continua Mgr Garant, vaut pour toutes les sociétés nationales organisées au sein des populations catholiques, mais il y a quelque chose de plus chez nous. En effet, comme le disait notre bien-aimé archevêque, à Edmonton, il y a un mois, les valeurs que votre société s'est donné pour mission de défendre et de promouvoir ont été dans le passé et sont encore aujourd'hui un rempart et une sauvegarde pour la foi. L'Eglise ne peut pas, par conséquent, ne pas bénir ceux qui s'emploient à les protéger.

"La langue, gardienne de la foi", c'est très vrai. Sans doute, si vous changez votre langue et votre culture pour une autre langue et une autre culture, véhicules d'une pensée catholique, le salut de vos âmes ne serait pas compromis. Mais disons-le, ici la langue que nous adopterions, la culture que nous assumerions, si nous abandonnions les nôtres, seraient celles de la majorité et alors seraient le véhicule d'une pensée protestante, quand elle n'est pas tout simplement matérialiste.

On pourrait ajouter, continua Mgr Garant, que l'abandon de notre langue, de nos coutumes de notre culture, de notre esprit, serait un crime au point de vue humain. Et il dit, avec Pie XII, que "la langue française est l'un des plus riches idiomes que Dieu ait donné aux hommes de parler. En fait, on ne louera jamais assez la langue française pour sa clarté, sa précision et sa distinction, qui en font, par excellence, la langue de

la diplomatie et des sciences spéculatives. Et cela, non par le fait d'une élection arbitraire; elle est par-dessus tout la langue de l'art, la langue de la littérature et de la poésie, la langue de l'esprit et du coeur". Il serait donc regrettable que nous perdions un jour ces beautés, non seulement spirituelles, mais matérielles. L'Eglise ne peut donc pas se désintéresser de la Saint-Jean-Baptiste qui, chez nous, travaille à sauvegarder, protéger et promouvoir notre langue, nos moeurs, notre esprit, nos coutumes et notre culture.

Voilà donc, dit Mgr Garant en terminant, les raisons pour lesquelles la Saint-Jean-Baptiste est chère à l'Eglise canadienne-française, à l'épiscopat de chez nous, pourquoi elle m'a été chère, à moi, dans le passé, et pourquoi elle me restera chère toujours dans l'avenir. Mon dévouement lui est acquis tout entier.

Voici des paroles que l'on ne devra oublier de sitôt, ni à Québec ni ailleurs.

## PEUT-ON GUERIR LES FAIBLES D'ESPRIT?

Il n'y a pas encore longtemps, presque tout le monde aurait répondu non, avec la certitude absolue de ne pas se tromper. Pendant des années, on a cru ferme, d'un enfant qu'on devait classer parmi les imbeciles et les idiots, qu'il n'y avait aucun moyen de développer son intelligence suffisamment pour qu'il puisse gagner sa vie comme tout le monde. Mais de récentes expériences prouvent, tout au contraire, qu'on aurait besoin de croire que ceel est faux, excepté dans le cas d'une minorité de faibles d'esprit dont la faiblesse mentale est due à des défauts organiques.

C'est un jeune psychologue, le docteur Bernardine-G. Schmidt, qui a commencé ces expériences à Chicago, dans une école pour faibles d'esprit. Elle y a obtenu de si étonnants succès que les experts ont d'abord refusé de la croire. Grâce à ses nouvelles méthodes d'éducation, elle a élevé à un niveau mental normal 246 des 264 enfants faibles d'esprit de cette école, soit 93 p.c. Parmi ses anciens élèves, on remarque un bibliothécaire et une garde-malade diplômée.

L'idée qui est à la base de cette méthode est des plus simples. C'est un prolongement du principe central

de la psychiatrie et de la psychologie moderne: l'intelligence ne peut guérir de ses illusions malades, que les sentiments et les émotions ne soient normales. On ne peut développer l'intelligence d'un enfant qui se croit inférieur, différent des autres et surtout aimé de personne, rejeté de tous. Mais, si on peut le fonctionner normalement à moins que les sentiments et les émotions ne soient normales. C'est du moins ce que croit le docteur Schmidt, et elle semble bien prouver qu'elle a raison

## BARILS A VENDRE

Nous avons un bon nombre de "barils de bois à vendre, en bonne condition.  
S'adresser à:

**Eudore Fournier & Fils Enrg.**

Plessisville. — P. Q.

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
10¢  
écritez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROCEUREUR DE BREVETS D'INVENTION  
934 STE-CATHERINE EST MONTREAL

## Avis à nos abonnés

Si parfois il arrivait, pour des raisons incontrôlables que vous ne receviez pas une édition de notre journal, veuillez nous avertir sans délai et il nous fera plaisir de vous faire parvenir le numéro égaré.

Veillez croire que nous faisons tout notre possible pour éviter toutes erreurs dans la distribution de notre journal.  
LA DIRECTION

## A VENDRE

EMPLACEMENT, rue St-Judes avec une balance de Blocs de Ciment, de pierre et de Bois assorti. Aussi, un lot de portes métalliques avec peintures, poignées et barreaux, etc, etc, à vendre et à concéder.

Bonnes conditions pour celui qui veut bâtir.

**Henri Bussière**

20, rue St-Judes  
Plessisville, P.Q.

Que ce soit un

## VOYAGE

d'affaires ou d'agrément  
Que ce soit par Chemin de Fer par Bateau par Avion, nous sommes toujours à votre entière disposition pour renseignements, itinéraires et réserve de places  
F. Fortier, Agent Général Gare Windsor Montréal, P. Qué.

**Pacifique Canadien**

prix.

## MACHINERIE A VENDRE

- (1) un Tour à Fer, neuf
  - (1) une Machine à Souder au Gaz.
  - (1) une Drille sur établi
  - (1) une Meule Electrique
  - (3) trois moteurs électriques
- Aussi différents autres articles

S'adresser à:

**Vaillancourt & Salvail**

233, rue St-Louis  
PLESSISVILLE, P.Q.



**Le 1er JUILLET, Fête de la CONFEDERATION**

BILLET SIMPLE PLUS UN DEMI POUR L'ALLER ET LE RETOUR

ALLER: du mercredi 30 juin, jusqu'à 2 h. p.m. le jeudi 1er juillet.

RETOUR: départ pas plus tard que minuit, le lundi 5 juillet. Heure normale de l'Est

Consultez les agents des billets pour tarifs et autres renseignements



**CANADIEN NATIONAL**



JUGEZ PAR VOUS-MÊME de l'exquis saveur de Pepsi-Cola. Il constitue un véritable régal en tout temps. Quand vous avez soif, ou pour rendre encore plus agréable un moment de détente, buvez un Pepsi. Dans la bouteille de 12 onces, vous obtenez plus pour votre argent.

# BUVEZ un PEPSI

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

autres et surtout aimé de personne, rejeté de tous. Mais, si on peut le fonctionner normalement à moins que les sentiments et les émotions ne soient normales. C'est du moins ce que croit le docteur Schmidt, et elle semble bien prouver qu'elle a raison



**NE COMMANDEZ RIEN**

aux E.U. ou outre-mer, À MOINS QUE

... vous n'avez d'abord consulté votre Bureau des Douanes. L'importation de certaines marchandises est présentement interdite afin de conserver nos fonds américains. Si l'article que vous désirez commander est sur la liste des interdictions, on n'en permettra pas l'entrée, même si vous l'avez payé d'avance.

Évitez les désappointements: avant de placer une commande aux E.U. ou outre-mer, consultez votre Bureau des Douanes ou écrivez à

La Commission de Contrôle du Change Etranger  
Ministère des Finances  
Ottawa.

## Pension d'été

Passez d'agréables vacances au chalet RUSTICANA

Sur les bords du lac William, — Chambres et pension — service de restaurant. — chaloupes, 1/2 mille de St-Ferdinand. — Accomodation d'autobus. Faites vos réservations à l'avance.

**O. BUREAU**

Plessisville — P.Q.



## CAMIONS

de une Tonne à 15 Tonnes

A VOTRE SERVICE

### ENDROITS DESSERVIS:

Princeville, Plessisville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand et Ste-Sophie

SERVICE REGULIER DE CES ENDROITS

A MONTREAL TOUS LES JOURS — ALLER ET RETOUR

Voyage régulier à Sherbrooke et Trois-Rivières chaque semaine.

A QUEBEC ET DANS TOUTE LA PROVINCE SUR DEMANDE

SPECIALITE: DEMENAGEMENTS

Toute la Marchandise est assurée à sa pleine valeur contre le Feu, le Vol et les Accidents.

Adresse à Montréal

St-Hyacinthe Transport

188, rue Shannon.

Tel.: PLateau 1888.

**TRANSPORT BOUTIN**  
PLESSISVILLE TEL. 173  
MONTREAL TEL. PLATEAU 1888

BOUTIN TRANSPORT Plessisville.

A votre service depuis 1911

Tel.: 23

# P. P. A. RAINCHAUD

PLESSISVILLE - QUE.

## 5 - 10 - 15

Meubles — Prêlarts — Peinture — Tapisserie  
Vitres — Ferronneries

164, rue ST-LOUIS

PLESSISVILLE

# CENTENAIRE DE PRINCEVILLE

Nous avons mentionné la semaine dernière, la formation d'un Comité Central d'organisation des fêtes du Centenaire de Princeville qui se dérouleront du 5 au 8 août prochain.

Un Comité dit "des Décorations" est maintenant formé et se compose de MM. Antonio Allard, Arthur Vachon, Armand Girouard,

Roger Pelchat et Jacques Pellerin. Déjà les plans ont été préparés pour l'érection de plusieurs arches décoratives à être localisées en des endroits stratégiques du village. Les travaux commenceront dès le 14 juin et seront complétés en une couple de semaines, la température le permettant.

## La propriété industrielle et les Canadiens-français

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens-Français durant le mois de mai 1948. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le BUREAU TECHNIQUE FOURNIER procureurs de brevets d'invention, 934 rue Ste-Catherine est, Montréal.)

448,229 Orézul Bouchard de Kirkland Lake, Ont., "Machine à écorcer les billes".

448,243 J. O. Quenneville de Sturgeon Falls, Ont., "Système de tenue à support automatique".

448,244 Paul E. Rivest de London, Ont., "Calorifère".

448,317 F. W. Blanchard de Hampstead, P. Q., "Raccord de tuyau".

448,375 Donat Bouthillier de Sabrevois, P. Q., "Suspension à ressort pour bicyclettes".

448,377 Emile Dubé de Neyington, Ont., "Clef multiple".

448,495 J. L. Thériault d'Alberline, N. B., "Arrêt de châssis de fenêtre".

448,648 Oscar Labonté de Belle Vallée, Ont., "Appareil pour le classement de graines".

## Faire-part de naissance

A Plessisville, le 10 juin, a été baptisé Joseph, Yvon, Michel, enfant de Nelson Paris et de Madeleine Gobeil. Par. Armand Tourigny, Mairie: Rosa Paris, Porteuse Madame Roland Gobeil.

A Plessisville, le 10 juin, a été baptisée Marie, Claudette, Micheline, enfant de Nelson Paris et de Madeleine Gobeil. Par. Léon Gobeil Mar. Marie-Anne Paré. Porteuse Liliane Gobeil.

Nos félicitations.

## A PRINCEVILLE VA ET VIENT:

M. Jacques Laliberté, comptable à Princeville Hosiery Mills Limited a passé la fin de semaine à Montréal.

M. et Mme J. Hermann LeHoux de Chysler, Ont., et leurs enfants Claudette, Monique, Louise et Nicole étaient à Princeville en fin de semaine, les invités de M. Mme Albert LeHoux.

## Aux amateurs de pêche

La Fédération des Associations invite tous les pêcheurs sportifs de chasse et de pêche du Québec de la province à collaborer étroitement aux intenses études en cours sur le maskinongé et les moyens de le propager et d'augmenter sa population dans nos cours d'eau.

Le service provincial de biologie, que dirige le Dr Gustave Prévost demande en effet ce qui suit à tous les pêcheurs:

"Chaque pêcheur qui capture un maskinongé peut faire quelque chose pour l'avancement de l'étude sur ce magnifique poisson; il n'a qu'à téléphoner au service de biologie à l'Université de Montréal, ATLANTIC 9085 et à prévenir le service de sa capture. Un biologiste sera immédiatement dépêché sur les lieux pour examiner la capture, prélever l'estomac du maskinongé pour savoir de quoi il se nourrit. Cette demande du service de biologie s'applique à toute la province et le service assume les frais des appels interurbains. De plus, sans compter que l'heureux pêcheur gardera son poisson, il recevra \$3 comme dédommagement pour son dérangement de quelques minutes."

Selon la Fédération, ces études, pendant deux ans, de l'Aviation royale canadienne. M. Rokeby a remporté de grands succès scolaires.

# la santé AU CANADA

## COMMENCER DE BONNE HEURE

Les éducateurs et les hygiénistes conseillent d'inculquer de bonne heure aux enfants le sens de leur devoir. On peut, par exemple, leur donner l'habitude de ranger leurs jouets quand ils ont fini de jouer. L'enfant développe ainsi un sens de sa responsabilité, qui lui servira plus tard. Il faut donner peu d'ordres, aux enfants, mais en s'assurant que ces ordres sont exécutés. On peut habituer les enfants à obéir sans leur donner des ordres à chaque instant.

## UNE ERREUR À CORRIGER

Un vieux dicton prétendait que chaque enfant coûte une dent à sa mère. Autrement dit, que la grossesse hâta la carie des dents. C'est une erreur, affirment les médecins. Mais le soin des dents est toujours nécessaire, et la négligence à cet égard, fâcheuse en période ordinaire, peut l'être encore plus pendant la grossesse. Il faut faire examiner et soigner ses dents pendant cette période. Le traitement des dents ne comporte aucun danger particulier, à ce moment-là.

## L'HUILE DE FOIE DE MORUE

Il faut commencer à donner de l'huile de foie de morue aux enfants comme on fait pour un aliment ordinaire. Si la mère présente l'huile de foie de morue, en souriant, l'enfant l'absorbera probablement sans protester. Il n'y a pas lieu d'attendre plusieurs années avant de décider si un enfant a besoin d'huile de foie de morue. Ce serait prendre un risque.

## SOYEZ PRUDENTS

Des milliers de Canadiens sont en vie parce qu'ils ont été immunisés, dans leur jeunesse, contre des maladies comme la variole, la diphtérie et la coqueluche. La vaccination à virtuellement fait disparaître la variole au Canada. La diphtérie et la coqueluche sont en voie de répression rapide. L'immunisation peut aussi faire disparaître le tétanos. L'immunisation est une sage précaution.

## LES DANGERS CACHÉS

Avec les rayons-X, le dentiste peut découvrir des défauts cachés, et les traiter alors qu'ils sont encore peu importants et que l'opération peut se faire sans douleur. Les rayons-X découvrent de petites cavités entre les dents, des dents en sur le maskinongé sont très importantes pour la conservation de cette espèce éminemment combattive de poisson, espèce qui, au dire de certains, tend à décroître constamment. La conservation du poisson et du gibier est l'affaire de tout le monde, et ne peut réussir qu'en autant que tous y mettent la main, sans compter que l'effort ne consiste qu'en un coup de téléphone, et que cet effort est dédommagé par un paiement de \$3.

La Fédération rappelle cependant aux pêcheurs que la capture du maskinongé n'est permise qu'à compter du 15 juin.

Il ne faudrait pas qu'un zèle intempestif serve d'excuse au braconnage.

## POUSSINS BRAY

La liste de prix pour l'été est à point. Elle vous offre des aubaines.

Livraisons immédiates de sujets partis. Aussi nous avons des poussins d'un jour, et partis.

Ne perdez pas de temps. Voyez nos agents:

Médecine Breton Plessisville  
Léon DESHARNOIS Princeville

clavées, des altérations des os, des tumeurs des kystes, et autres défauts qui ne se découvriraient pas autrement, avant d'avoir pris des proportions dangereuses. Il est sage de faire vérifier périodiquement l'état de ses dents.

## LA CROISSANCE

Un sentiment croissant d'indépendance de pensée et d'action est une des manifestations normales et saines de l'adolescence. De cette manière, les garçons et les filles cherchent à se prouver qu'ils ne sont plus des enfants. Cette période de formation peut mettre les parents à l'épreuve, aussi bien que les jeunes gens. Il faut de la compréhension et de la sympathie pour aider les adolescents à franchir ce passage, intermédiaire entre l'enfance et l'âge adulte.

## IMPORTANCE DES PREMIERS SECOURS

Des coupures, contusions, brûlures, écorchures et menues blessures restent sans importance si on les soigne tout de suite et convenablement. Toute maison doit contenir le matériel de premier secours nécessaire pour soigner ces petites blessures. La promptitude du traitement évitera l'infection. Votre médecin de famille vous conseillera volontiers sur la composition de la trousse de premier secours. Cette précaution est surtout indispensable lorsqu'il y a des enfants.

## LA COQUELUCHE

La coqueluche est une des plus sérieuses parmi les maladies des voies respiratoires surtout chez les jeunes enfants. Les statistiques établissent que la coqueluche tue plus de jeunes enfants que la diphtérie, la scarlatine et la rougeole combinées. Dès l'apparition des spasmes caractéristiques de la coqueluche, les parents doivent faire venir le médecin de famille.

## SI VOUS VOULEZ MAIGRIR

Si vous voulez maigrir sans danger, il faut le faire en suivant les conseils d'un médecin. Certains aliments sont indispensables au bon fonctionnement du corps. Un médecin vous dira de quels aliments dans quelle mesure et à quel rythme vous pouvez perdre du poids. Certains régimes affaiblissent l'organisme sans beaucoup réduire le poids superflu.

## LA PURETÉ DE L'EAU

Les autorités des services d'hygiène engagent les personnes qui doivent camper cet été à prendre garde au degré de pureté de leur approvisionnement en eau. Une eau claire et froide n'est pas nécessairement indemne de toutes bactéries dangereuses. L'approvisionnement en eau des camps doit être vérifié tous les ans, par les services d'hygiène. Les campeurs obtiendront ce service gratuit auprès des services régionaux d'hygiène. Ceux qui passent simplement la nuit dans un camp peuvent faire bouillir l'eau ou la verduiser, en lui ajoutant une pilule chlorurée.

## LE REPAS DES ENFANTS

Les médecins conseillent aux parents de ne jamais forcer un enfant à manger. Il est mauvais d'insister pour faire manger à un enfant quelque chose qui lui déplaît. Un enfant n'a pas nécessairement besoin de la même quantité d'aliments tous les jours; et le régime ne doit pas être monotone. Les parents obtiendront plus de succès en variant le régime alimentaire et les méthodes de préparation culinaire.

## DERRIÈRE LES LUNETTES DE COULEUR

Sauf recommandation expresse d'un spécialiste, après examen, il ne faut porter des lunettes de couleur que dans les périodes où l'on se trouve exposé à une vive lumière solaire. La couleur des verres est une question de goût mais elle ne doit pas altérer les teintes du paysage naturel. Les médecins signalent le risque de diminuer la tolérance des yeux à la lumière, par l'usage sans discernement des verres de couleur. En tous cas, ces verres ne doivent se porter que dans le jour. Ils sont plus dangereux qu'utilitaires pour conduire le soir.

## LISEZ L'ÉTIQUETTE

Il ne faut pas négliger les céréa-

les à grain entier, au petit déjeuner du matin, parce que la température est devenue plus chaude. Notre appétit nous porte moins à les désirer mais les céréales à grain entier ont une précieuse valeur nutritive. Pour être classées "à grain entier", les céréales doivent contenir une certaine dose de vitamines B. Vérifiez la boîte. Lisez l'étiquette pour vous assurer que vous avez la bonne espèce.

## LA ROUGEOLE

La rougeole n'est pas classée parmi les maladies les plus mortelles. Elle est dangereuse, cependant, pour les enfants faibles ou sous-alimentés, en raison des complications et des suites qui peuvent survenir après la maladie elle-même. Les spécialistes indiquent, parmi les complications à craindre, la pneumonie, le mastoïdite, l'infection des yeux, parfois la tuberculose. Les suites de la rougeole peuvent affaiblir la vue, l'ouïe, ou la résistance des poumons. Les parents doivent demander le médecin dès l'apparition des symptômes de rougeole.

## LE "RHUME DU PRINTEMPS"

Des milliers de Canadiens ont contracté des "rhumes du printemps" avec leur cortège d'inconvénients. Le "rhume du printemps" n'est pas dangereux en soi, mais ses symptômes se confondent avec les premiers symptômes d'un certain nombre de maladies plus graves. Les médecins citent parmi ces maladies, l'influenza, la sinusite, l'infection des oreilles, l'angine, la bronchite et la pneumonie. Un corps sain résiste à ces maladies, et la santé du corps s'entretient par une bonne nourriture, un exercice régulier en plein air, une quantité suffisante de sommeil, de repos et de récréation.

## UN EXAMEN GENERAL

L'enrôlement dans l'armée, pendant la guerre, a révélé à beaucoup l'utilité d'un examen médical complet. Combien d'hommes auraient négligé de se soumettre à cet examen, si les règlements militaires ne l'avaient exigé! L'examen gé-

ral et périodique est indispensable, affirment les médecins, pour la protection de la santé. Hommes et femmes ne doivent pas attendre les symptômes de maladie pour voir leur médecin.

# "TRAILER" A VENDRE

En parfaite condition. — Livraison immédiate  
S'adresser à:  
**MAURICE MERCIER & FILS**

(rue Savoie)  
PLESSISVILLE, — P. Q.

# Déménagement

Le Notaire C. Benoit Chartier  
De Plessisville

désire informer sa clientèle que ses bureaux sont maintenant déménagés sur la rue St-Louis, voisin du Restaurant Roy, à Plessisville.

# Chez Madeleine...

BEL ASSORTIMENT DE BAS en fil mercerisé, pour dames, teintes "Beige" pointure 8 1/2 à 10, valeur régulière 79 cts

TRES SPECIAL A \$0.59 cts

# Madeleine Beaudet-Roberge

PLESSISVILLE, P. Q.

# "LA BIENFAISANTE"

Coopérative de Consommation  
Plessisville, — P. Q.

Question: "La Bienfaitante" coopérative de consommation à Plessisville, visite-t-elle ses membres pour prendre les commandes d'épicerie et de viande?  
Réponse: Une fois par semaine un commis va prendre les commandes d'épicerie et deux fois par semaine un autre commis va prendre les commandes de viande.

**VOICI LE JOUR DE CONGÉ**

**VOYAGEZ SUR DE NOUVEAUX GOOD YEAR De Luxe**

Ne passez pas votre fin de semaine à réparer des pneus crevés ou dégonflés. Partez tranquille sur de nouveaux Goodyear De Luxe. Vous roulez économiquement, sûrement et sans vous tracasser au sujet de vos pneus.

Le nouveau Goodyear De Luxe a prouvé qu'il a l'endurance requise pour vous donner 34% plus de millage. Une construction de corde plus forte vous donne une nouvelle protection contre les dangers d'éclatements.

Et puis le nouveau De Luxe est un pneu plus sûr. Sa semelle losangée, plus large, plus plate, étirent la route et donne une traction supérieure sur toute route, par tous les temps. Venez aujourd'hui et nommez votre grandeur... nous l'avons en magasin.

**34% PLUS DE MILLAGE**

CONSTRUIT POUR DONNER

# TUYAUX D'EGOUTS EN FONTE A VENDRE

(4") quatre pouces de diamètre, avec raccord. Aussi, Tuyaux d'Egouts en fonte pour mettre également dans la terre, mais à meilleur marché. Livraison immédiate.

S'adresser à:  
**FONDERIE BINETTE & FRERE**

Laurierville, P. Q. Cté Mégantic

# Service Electrique

Entrepreneurs-Electriciens

Paul-Emile Laflamme, Prop.

Nous sommes toujours à votre disposition pour vos problèmes d'électricité. Avons en Magasin tous les Accessoires Electriques.

Consultez-nous.

Rue St-Edouard

Plessisville, P. Q.

(Téléphone 181)

# PLESSISVILLE TIRE SERVICE ENRG.

Tardif et Bolduc, Props.

Tél.: 275-S-2  
PLESSISVILLE — P. Q.

MARCHAND **GOOD YEAR** AUTORISE

# France Film

Blanchette Brumoy, vedette du "Café du Cadran, est née à Paris, un 5 octobre. Bien que son père fut médecin et son parrain Georges Duhamel, un écrivain réputé, ni la littérature, ni l'art d'Esculape n'attirèrent notre future comédienne.

Maria Mauben, la belle vedette de "Patrie" ne tourne actuellement aucun film pour l'excellente raison qu'elle attend la visite de la cigogne.

Georges Rollin débuta au théâtre en tenant le rôle d'un paysan de

90 ans, et avec une belle barbe blanche. Un rôle impossible qu'Harry Baur aurait lui-même refusé.

Jean Désailly l'une des brillantes vedettes de "Patrie" a vingt-six ans. Il est marié. Il s'intéresse au cinéma d'amateurs.

En tournant "Antoine et Antoinette, Jacques Becker qui ne supporte pas une entorse à la vérité toute simple qu'il a choisi d'exprimer dans son film, eut à résoudre beaucoup de problèmes qui n'étaient pas tous uniquement techniques. Il lui fallait toute une documentation sur la vie actuelle d'un jeune couple aux prises avec les soucis de l'existence. Claire Mafféi, la vedette du film, ne dut pas savoir monter à val, porter une robe du soir ou conduire une voiture, mais préparer de maigres repas dans une cuisine sans confort, faire un marché modeste, éplucher les légumes. De sorte que, non seulement elle prit avec Becker des leçons de comédie, mais tout un cours d'enseignement ménager.

Le grand désir de Claude Mathot est de devenir metteur en scène et il essaie d'apprendre son métier en devenant comédien. On l'a aperçu au cinéma dans "Le Cavalier Noir" aux côtés de Georges Guétary, on le verra dans "Torrents" où il est l'ami de Georges Marchal et de René Faure. C'est un naturel un grand brun, de vingt-quatre ans qui rêve de cinéma et de théâtre depuis l'âge de douze ans.

Fernand Gravel est né à Bruxelles. Il débuta après 1914 dans les tournées Barret où il occupait des bagages. Ce n'était certes pas un début très brillant. Puis un jour, Signoret le remarqua et s'intéressa à son avenir. Gravel devint acteur. Son premier film fut "L'Amour chante". C'est un excellent cavalier, un escrimeur hors ligne, un collectionneur enragé des soldats de plomb, un militaire quoi...

Jacqueline Gauthier est née à Paris et a gardé son véritable nom à l'écran.

Le premier film qu'ait tourné Roger Pigaut fut "Retour de Flamme" en 1942.

L'immortel de Georges Ohnet vient d'être de nouveau adapté à l'écran. Il y a des années "Le Maître de Forges" avait été tourné avec Gaby Morlay et Henri Rollan. Aujourd'hui les vedettes sont Hélène Perdrière et Jean Chevrier. Ce film est un des plus gros succès de librairie, et de théâtre. Nul doute que pour les innombrables lecteurs, les innombrables spectateurs du "Maître de Forges" ce nouveau couple ne prenne bientôt tout son poids et la place de ces héros familiers auxquels il ne manquait qu'un visage pour qu'on les aime tout-à-fait.

## LE CHANTEUR ANDREX UN SECOND CHEVALIER

Charmant acteur, charmant garçon, bon Provençal. Andrex est né à Marseille, habite Paris; a le mal du pays et ne le dit qu'aux gens qui lui sont très sympathiques. Il a trente ans, et les paraît si peu qu'on se demande s'il les paraîtra jamais. Son véritable nom: André Jaubert (famille marseillaise de pure extraction). Il a les cheveux noirs, des yeux bruns pétillants, les plus belles dents masculines du cinéma français, cette précision et cette élégance de gestes, qui n'appartiennent qu'aux danseurs. Il s'habille bien. Il est célibataire. Ses meilleurs "copains": Fernandel et l'acteur marseillais Fernand Flament.

Avant d'être un jeune premier de cinéma, il a été la vedette provençale de revues et d'opérettes. Mais un jour le cinéma vint à lui sous la forme de Marcel Pagnol, qui lui confia le rôle de Louis dans "Angèle". Or, ce Louis était simplement une petite crapule, un voyou. Andrex a beaucoup de talent: il donna au Louis une silhouette et des accents inoubliables. Mais, rancuné de ce coup d'essai envoyé en coup de maître, il se trouva "éti-queté".

Depuis, on n'a guère cessé de lui faire jouer des canailles, des mauvais garçons et des gangsters: Gribouille, Un Carnet de Bal, L'Étrange Monsieur Victor... Cependant, on se souvient qu'il sait chanter et danser, et on en fait l'aimable jeune premier d'un film musical (Ignace, Barnabé).

Son plus récent film est une comédie qui comble ses vœux "Les trois cousines".

## Suzy Carrier doit sa chance aux grillons

Bravant les malédictions familiales, Suzy Carrier abandonna la carrière de professeur de piano pour forcer les portes du Conservatoire, celles de la classe de comédie où elle fut admise dès le premier concours.

Puis un jour vint, où parmi tant d'autres elle fut convoquée aux Studios Pathé pour une de ces auditions qui permettent de sélectionner les candidats. Elle joua quelques scènes de "L'École des femmes". Lorsque toutes les concurrentes eurent été entendues, l'un des examinateurs lui dit: "Récitez-nous donc quelque chose... N'importe quoi, un conte, une fable..." Elle récita donc "Le Grillon" et s'en fut sans trop d'espoir. Que lui réservait l'avenir?

Quelques semaines plus tard, — elle avait déjà oublié l'audition Pathé — elle fut à nouveau convoquée.

## A LOUER

Chalet du Docteur J. O. Gagné à St-Ferdinand.

Libra à partir du 23 juillet

S'adresser à

**LOUIS BOISVERT**

Plessisville — P. Q.

## FORD PANEL A VENDRE

Pneus et moteur neufs

S'adresser à :

**Garage Roberge**

(rue Ste-Thérèse)

Plessisville, P.Q.

## Chalet à vendre A St-Ferdinand

(4) quatre pièces, électricité grand terrain, deux cabines, belles grèves de sable

S'adresser à

**GEORGES DUPONT**

(Bijoutier)

Tél.: 17

Plessisville, P.Q.

Cette fois l'essai fut nettement plus sérieux: maquillage, coiffure, robe d'époque. Pour la première fois elle affronta l'œil rond et froid de la caméra pour faire ce que l'on appelle "un bout d'essai". Et, peu après, vint la nouvelle inattendue et magnifique: elle avait obtenu son premier rôle; et quel rôle celui qu'elle préférait à tout autre: Sybille du film "Pontarral, colonel d'Empire".

Et lorsque timide et fort peu rassurée, elle pénétra sur le plateau où elle allait faire ses premières armes, elle fut accueillie par son examinateur: "Ah, s'écria-t-il, voici notre petit grillon".

## Un des espoirs du Cinéma français: JANINE DARCEY

Lorsqu'elle était écolière, Janine Darcey aimait beaucoup les cours de dessin et ceux de gymnastique mais elle rêvait surtout de théâtre et de cinéma. Sa mère pourtant n'était pas du tout du même avis et prétendait que puisqu'un jour il lui faudrait gagner sa vie, il était préférable d'apprendre l'anglais et le sténo-dactylo. Elle la mit donc au collège anglais de Torbridge.

Comme au collège, on faisait surtout du sport et qu'on jouait souvent la comédie, elle revint avec l'idée, bien arrêtée cette fois, de faire du cinéma. Il y avait par hasard dans la maison qu'elle habitait, un homme de théâtre, André-Paul Antoine, dont une pièce "La Tendre Ennemie" était alors portée à l'écran.

Elle obtint de lui une recommandation qui lui valut un petit bout de rôle dans le film trois répliques qu'elle lança avec un maintien et l'assurance d'une grande vedette. C'était pour elle un triomphe. Elle faisait du cinéma. Catastrophe, lorsque "La Tendre Ennemie" fut présenté point de Janine, point de répliques; on les avait coupées au montage.

Elle ne fut pourtant pas découragée. Elle fit comme tant d'autres de la figuration, jusqu'au jour où Marc Allégret la fit débiter dans "Entrée

des artistes". Depuis lors, on l'a vu dans maintes productions qui l'ont classée parmi les plus populaires vedettes du cinéma français.

## JEAN DAVY DEVIENDRA UN GRAND PREMIER RÔLE

Autorité, puissance, enportement, assurance, voilà Jean Davy.

Lorsqu'il est en scène, plus de répit. Ses partenaires ne sont plus que de fort petites choses, Davy les écrase. Son jeu est tragique-fixe. Ceux qui, à son côté, ne peuvent se hausser à ce ton, sont nettoyés. Il va se pulvériser lui-même à force d'amour, de haine, d'héroïsme ou de désespoir.

Bien que le cinéma demande de la photogénie, Davy a triomphé toutes les difficultés. Quand on a l'œil petit, le nez pas précisément grec, un menton de Tibère, un front à porter la couronne de Laurier, le cinéma semble offrir que des rôles de policiers.

Mais Jean Davy n'est pas pressé, il attend son heure. "L'espionne" et

"Réseau clandestin", l'ont fait connaître. "Vertiges a démontré que sans être jeune premier, il sera appelé plus tôt qu'on ne le croit, au grand premier rôle.

Il jouera alors les chefs, les grands hommes. Sa voix fera les délices des cinéphiles. Il sera peut-être un nouveau Harry Baur. Il est certes de taille.

## LA SANTÉ AU CANADA

### LE SEUL LAIT SUR

Un grand nombre de Canadiens, et surtout les citadins, reçoivent un lait pasteurisé, absolument sûr. Mais en été, beaucoup de gens vont vivre dans des camps, où la pureté des approvisionnements en lait n'est pas aussi bien garantie. Les hygiénistes nous rappellent que seul, le lait pasteurisé est absolument sûr. Si vous ne pouvez pas vous en procurer, il est facile de pasteuriser le lait à la maison, en le faisant bouillir rapidement et le versant ensuite dans des récipients propres et froids, bien ébouillantés.

En l'an 890 avant le Christ, la ville de Rome fut envahie et incendiée par les Gaulois.

## Chauffez au charbon

Pour confort et économie Une tonne de charbon vous donne la chaleur de: 4 cordes de bois érable de 2 pds ou 350 gls d'huile

Nous avons du charbon approprié pour votre poêle ou votre fournaise. Comme la demande pour charbon sera le double cette année par la rareté d'huile et le prix élevé du bois, placez vos commandes le plus tôt possible et vous paierez moins cher.

Nous avons aussi en vente:

- 1 remorque (Trailer)
- 1 automobile, Pontiac 1930, sédan
- 1 automobile Ford 1935, coupée
- 1 bicyclette à gaz "Indian" modèle 45

## Georges Labrecque

Marchand Gros et Détail  
PLESSISVILLE STATION, P. Q.  
TEL.: 226

## Service d'autobus Plessisville-Ste-Angèle

### Service sur Semaine

Départs de Plessisville: 6.45 h. a. m. et 12.45 h. p. m.

Départs de Ste-Angèle: 10.15 h. a. m. et 4.15 h. p. m.

### Service du dimanche:

Départs de Plessisville: 7.10 h. a. m. et 6.00 h. p. m.

Départs de Ste-Angèle: 10.15 h. a. m. et 9.15 h. p. m.

### Correspondances:

Correspond à Plessisville avec l'autobus de Plessisville pour Thetford Mines, Provincial Transport pour Québec et venant de Québec.

Correspond à Ste-Angèle avec les Autobus de Deschailons, Sorel, Nicolet, Drummondville, Trois-Rivières, Shawinigan, La Tuque et Louiseville.

### Attention:

Une meilleure correspondance pour Thetford Mines L'arrivée à Plessisville de l'autobus de Thetford Mines est à 11.50 h. a. m. et le départ est à 1.00 h. p. m., tous les jours.

### Informations:

Plessisville: Terminus d'autobus. Princeville: Restaurant Rousseau. Daveluyville: Provencher et Bradette St-Angèle: A la traverse.

## Provencher et Bradette

Propriétaires  
DAVELUYVILLE — P. Q.

## Le Meilleur au Canada AU SERVICE DU PUBLIC



### LE MÉDECIN DE CAMPAGNE

Sa seule présence réconforte et rassure.

Il brave tous les dangers, s'impose les plus grands sacrifices pour soulager l'humanité souffrante, et c'est là toute sa vie, selon les termes mêmes de son serment professionnel.

Les hommes comme lui, qui comptent parmi les meilleurs au Canada, sont au service du public, à votre service.

**BRASSERIE DAWES BLACK HORSE**



**S.V.P.**

Ne jouez pas AU CERF-VOLANT PRÈS DES FILS ÉLECTRIQUES!

Il est dangereux de jouer au cerf-volant près des fils électriques.

C'est un jeu qu'il vaut mieux pratiquer loin des lignes de transmission surtout.

Assurez-vous, avant de le laisser monter, que le cerf-volant et sa corde sont bien secs.

Jouez au cerf-volant au milieu des champs: c'est plus amusant, moins dangereux.

Si votre cerf-volant s'empêtre dans des fils électriques, ne montez pas dans les poteaux pour le dégager.

**S.V.P. POUR VOTRE PROTECTION**

Ne jouez pas AU CERF-VOLANT PRÈS DES FILS ÉLECTRIQUES!

**The Shawinigan Water & Power Company**

Électricité Produits Chimiques  
GÈNE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

# REINE DE PURETE

Durant la belle saison, nous nous entretiendrons souvent ensemble de la grande vertu de pureté. C'est que le démon multiplie ses pièges durant l'été... Et au lieu de catholiques qui vivent toujours en baptisés, comme des temples de la Trinité, nous voyons malheureusement trop des nôtres qui s'affichent comme des fils du péché, des suppôts de Satan. On a assisté peut-être à la Fête-Dieu, à la fête du Sacré-Coeur... On a chanté à Jésus sa fidélité. On a promis de l'aimer toujours, d'être partout un témoignage de son amour... Quelques semaines ont passé! Et les mêmes âmes sont remplies aujourd'hui de péché... Les mêmes corps sont dans un état lamentable; un nudisme presque complet... Le soleil fait du bien, dira-t-on pour excuser des nudités révoltantes... Le soleil est dans les mains de Dieu, chers amis, comme toute la création... Mais oubliez-vous que votre corps doit être soumis à votre âme, oubliez-vous que vous devez vivre comme des saints, des baptisés? Oubliez-vous que le soleil de la vie intérieure, Jésus doit animer toutes vos pensées, vos actions? Oui, profitez du soleil du Bon Dieu pour l'aimer davantage, pour mieux le servir et le mieux exalter... Mais, de grâce, n'abusez pas de ce soleil réconfortant

pour tuer la vie de la grâce dans les âmes, pour étouffer en vous-mêmes cette vie de la grâce... Vous pouvez vous amuser, chanter, rire, profiter de cette belle saison pour refaire vos forces intellectuelles et morales... N'oubliez pas que vous êtes marqués pour l'éternité du sceau indélébile du baptême, que vous êtes de Dieu, que vous devez vivre pour Lui et en Lui, et que par le fait vous devez renoncer à toute attitude, à tout mode de vie en contradiction avec votre dignité de fils adoptifs de Dieu, d'héritiers du royaume éternel, de frères de Jésus, de fils de Marie, d'enfants de l'Eglise... Profitez du soleil, de l'eau, des montagnes, profitez du sport, profitez de la vie au grand air, de cette liberté qui fait tant de bien; mais profitez-en en Dieu et pour Lui, afin qu'en vous il soit toujours glorifié... Jésus et Marie vous demandent à chacun: Agie toujours en baptisé! En fils de l'Eglise. Et si tant de fils de l'erreur s'attachent injustement à l'Eglise, c'est peut-être, pour une grande part, que nous, oui, nous, les choyés de Dieu, les fils de son amour, nous n'avons pas la conduite qui devrait partout être la nôtre... Ne jugeons pas notre prochain; regardons-nous en face... Jugeons nous-mêmes... Cet été, il faut qu'aucune parole, qu'aucun

## COMMUNIQUE

Saint-Jean, N.-B., 20 mai. — Les incendies des lieux d'habitation sont beaucoup trop fréquents, et il importe d'établir un programme de prévention qui comporterait des leçons, dans les écoles, sur l'usage des fournaises et autres appareils domestiques de chauffage, à décla-

geste, qu'aucune attitude, chez tous nos catholiques ne blessent le Coeur Sacré de Jésus, le Coeur Immaculé de Marie. Ne souffrons point, comme peuple catholique, qu'on insulte à la dignité de notre vie familiale, nationale... Nous sommes un peuple catholique; montrons-le... Et tous seront forcés de nous respecter. On ne nous insulte, que parce que nous le voulons bien... Si nous n'achetions jamais les imprimés malsains, si nous n'encourageons pas les propagandes du vice, croyez-vous que les commerçants de la conscience continueraient longtemps leur petit jeu? Ils vous servent, ce que vous leur demandez... Demandez donc que la pureté règne partout, qu'on respecte partout la dignité de l'être humain, composé d'une âme et d'un corps... Demandez qu'on ne vienne pas chez vous porter atteinte à la vie de la grâce... Et vous verrez que notre siècle sera plus beau, plus réconfortant, plus agréable, plus divin, et qu'il y aura plus de bonheur et de paix sur la terre... Demandons-le à Marie. Centre marial canadien

ré aujourd'hui M. Gerald-H. Dixon, gérant général de l'Institut canadien de chauffage et de plomberie au congrès conjoint de l'Association de prévention des incendies du Dominion et de l'Association of Canadian Fire Marshalls, réunis ici il y a quatre jours.

Il faut commencer dès l'école à enseigner la bonne façon d'installer et d'entretenir les appareils de chauffage, et l'on devrait, à cette fin, fournir aux instituteurs le matériel nécessaire à des démonstrations pratiques qui pourraient se donner pendant les cours de physique, de chimie ou de sciences usuelles. On mettrait ainsi les enfants au courant des dangers que peuvent présenter les appareils de chauffage.

Pour les filles, ces leçons pourraient faire partie du cours d'économie domestique.

Il y a une foule de moyens de faire comprendre aux enfants les risques d'incendie qu'on rencontre au foyer. M. Dixon mentionne en particulier les illustrés et les films. Le conférencier avait choisi pour titre: "La sécurité et les appareils domestiques de chauffage"; il a souligné le grand nombre des pertes de vie et l'étendue des dommages matériels causés, depuis quelques années, par des incendies qui résultaient de déficiences dans les poêles, fournaises, chaudières de chauffage et tuyaux.

Le plus souvent a-t-il précisé, ces déficiences résultaient elles-mêmes de la négligence du propriétaire ou d'un défaut d'installation. C'est à cause de l'ignorance, de la négligence ou de la pingrerie de leurs propriétaires, à moins que ce ne soit pour toutes ces raisons à la fois, que les appareils de chauffage ne sont pas en bon état de réparation et que les fournaises et chaudières, les gaines et les tuyaux ne sont pas nettoyés régulièrement. D'ailleurs, en général, on connaît mal la façon d'utiliser un appareil de chauffage.

M. Dixon est d'avis que les installations modernes, étudiées avec soin pour bien chauffer les maisons, ne causent pas d'ennui sérieux. Lorsqu'on en a confié l'installation à un entrepreneur compétent.

L'industrie, ajoute-t-il, a la certitude de ne rien négliger pour produire des appareils qui répondent aux exigences les plus rigoureuses de la sécurité; elle croit aussi que

## LOUIS QUINZE

### Inc.

# Flours

Pour toutes occasions  
Consultez-nous!  
Qualité et Service  
impeccables  
Spécialités:  
Bouquets de noces  
Flours coupées pour  
Fiançailles, naissances,  
Couronnes et Tributs  
Floraux  
Livraison partout au  
Canada  
**Pharmacie Marchand**  
Armand Marchand, L. Ph.  
Tél. 80  
Plessisville, Qué.

## Cartes Professionnelles

### Dr Raymond Charron

Médecin-Chirurgien  
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU:  
L'Avant-midi à l'Hôpital.  
1 hre à 4 hres P. M.  
7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

## DR JULES CANTIN

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU  
9 hres à MIDI — 2 hres à 4 hres P.M.  
7 hres à 9 hres P.M.

## DR J. A. BLAIS

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU  
10 hres à 11 hres A.M. — — — 1 hre à 4 hres P.M.  
7 hres à 9 hres P.M.  
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

## DR GEO. BEAUCHESNE

Spécialiste  
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE  
AMYGDALAS

A l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville,  
tous les mercredis à partir du 23 juin.

## Dr Jean-Louis St-Hilaire

Médecin Chirurgien  
PRINCEVILLE — P.Q.

Heures de Bureau:  
9 hres à MIDI Hôpital de Plessisville  
2 hres à 4 hres P.M.  
7 hres à 9 hres P.M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence  
ou sur rendez-vous

## DR P. M. NADEAU

PRINCEVILLE

Heures de Bureau:  
9.00 hres a.m. — à MIDI  
2.00 hres p.m. — à 4.00 hres p.m.  
7.00 hres p.m. — à 9.00 hres p.m.

Dimanche, sur rendez-vous  
Accoucheur aux Hôpitaux  
de Plessisville et Arthabaska

Téls: Bell et Local Casier Postal No 84

## C. Benoit Chartier

NOTAIRE  
PLESSISVILLE, P. Q.

Tél. Bureau 18. Case Postale: 50 Tél.: Rés.: 72

## CHS.-EUG. GOSSELIN, B.A., L.L.L.

NOTAIRE  
Cessionnaire des greffes des notaires  
L.-R. Guibault et C.-E. Gosselin  
PLESSISVILLE, P.Q.

Case Postale: 148 Tél.: 87, S 3

## LEO BELLEVILLE

ASSURANCES  
Vie — Accidents — Maladie  
Représentant:  
**METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO**  
Service et Courtoisie  
Demandez les brochures d'hygiène de la "Metropolitan"  
150, rue St-Louis — PLESSISVILLE, P.Q.

Tél 4 sonnez 2 grands  
A QUEBEC

# CÔTÉ

Entrepôt St-Anré  
293, rue Dupont.  
Tél.: 3-1428

A MONTREAL  
Entrepôt à  
Wellington Terminal  
1033, rue Wellington  
Tél. Plateau 8147

— TRANSPORT GENERAL —

Service régulier entre:  
Plessisville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, St-Jean-Baptiste, Vianney, St-Pierre Baptiste, Inverness, Princeville, Ste-Julie, Laurierville, St-Adrien d'Irlande.

Départ de Plessisville pour Montréal: le mardi et le jeudi, retour dans la même journée. — Le vendredi: retour le samedi.

A QUEBEC TOUS LES JOURS

Pour transport général, demandez COTE TRANSPORT, Plessisville, P.Q.

Tel.: 170 189, rue St-Louis

## Henri Bélanger

(Assurances Générales)  
Vie — Feu — Automobiles — Accidents.

Nous sommes à votre entière disposition pour vos problèmes d'assurances. Communiquez avec nous.

PLESSISVILLE, - P.Q.

J.-Alph. Olivier Camille Kelly

## Olivier & Kelly Enrg

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Automobile — Accident  
PLESSISVILLE, P.Q.

Successeurs de Gustave Grenier Tél.: 278

Tél. 279. 20, rue Napoléon

## "LA SAUVEGARDE"

ASSURANCE - VIE

J.A. BILODEAU, agent de District  
ASSURANCES GENERALES  
Feu — Automobile — Accident.  
PLESSISVILLE, - P.Q.

## OMER PINETTE

Agent de Mc Cormick Deering  
POUR  
Plessisville, Lourdes, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand, Vianney et Princeville

Nous faisons la réparation de toutes ces machines aratoires

**Matériaux de construction de toutes sortes**

Avons actuellement un bel assortiment de vitre de différentes grandeurs. Quantité limitée.

Avant de placer vos commandes consultez-nous

Portes finies "Veneer" de toutes les grandeurs pour livraison immédiate.

Tél. 264 Plessisville, P.Q.

## Hommes demandés

Compagnie agressive possède ouverture dans votre district pour personne énergique et ambitieuse. Ceci vous offre une opportunité d'établir votre propre commerce. D'excellentes rémunérations assurées à la personne qualifiée.

## BLUE BRAND PRODUCTS

7227, rue Alexandra, Montréal, P.Q.



**HOTEL FORD**

• MONTREAL  
• TORONTO

Tous les Hôtels Ford sont à l'épreuve du feu. Leur location est centrale. Balnéaires et appareils de radio dans la plupart des 750 chambres. Faites vos réservations au gérant, par lettre ou télégramme, bien à l'avance de votre arrivée.

## NOUVELLE BIJOUTERIE A Lyster Station

Monsieur Lorenzo Demers annonce l'ouverture d'une nouvelle Bijouterie à Lyster Station.

En plus de s'occuper de la réparation des Montres et Horloges, il aura en Magasin un magnifique choix de Montre-Bracelets pour Dames et Messieurs, Bagues de fiançailles, Jones de mariages souvenirs et cadeaux pour toutes occasions.

Il vous assure entière satisfaction. Une visite est sollicitée.

## LORENZO DEMERS

(chez M. Boilard, en face du Poste d'Autobus)  
LYSTER STATION, — P.Q.

Tél. Bell & Local. 146 Rue St-Edouard.

## Antonio Gingras

ASSURANCES GENERALES

● Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies.  
PLESSISVILLE, P.Q.  
Représentant: "L'Union St-Joseph de Drummondville.

## Plessisville Electrique

Vendeurs du réfrigérateur KELVINATOR et NORGE  
Aussi LAVEUSES électriques, Radios et accessoires électriques de toutes sortes.

## Charles Boulanger

(Entrepreneur électricien)  
Coin Cormier et des Erables  
Téléphone: 266  
Plessisville, P.Q.

# ENFIN!

# LE GRAND BAZAR

au Profit de notre Hopital

# COMMENCERA LE 19 JUIN

## SOYONS AU POSTE

### L'UNION FAIT LA FORCE

C'est cette union étroite entre tous les citoyens de notre paroisse et la bienveillante collaboration des paroisses voisines qui assurera à notre "vente de charité" un résultat sans précédent.

Ce sera le 19 courant au soir, à la grande salle de l'Ecole St Calixte que Monsieur le curé de Plessisville, en fera la solennelle ouverture; sa paternelle bénédiction sera une garantie de succès.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous les visiteurs et acheteurs qui trouveront en abondance de quoi satisfaire les goûts des plus difficiles.

Il nous est impossible de faire la nomenclature de tous les objets qui seront mis en vente au profit de l'hôpital il faudra que chacun en juge par lui-même.

En plus des kiosques-magasins il y aura des attractions des plus variés; la pêche à la ligne, le jeu de cartes (coeur atout) l'institut de psychologie, l'avenir dévoilé, le restaurant alléchant, les tirages où l'on gagne le gros lot: couvertures de lits de luxe, nappes, service à diner, coutelles d'argent, service à thé en argent et porcelaine, chaises de galerie, balançoire, superbes glaces (où l'on voit de jolies figures si on s'y regarde) lampes électriques, ameublement de chambre à coucher, malaxeur et laveuses électriques, valises en cuir de choix, coffre en cèdre permanents de dames offerts par nos habiles coiffeuses.

## Prix de présence tiré

# CHAQUE SOIR \$25.00 En ARGENT

Vous aurez la faveur de rencontrer nos gentilles candidates, elles méritent toutes deux de gagner leur élection; encouragez leurs offres.

C'est donc entendu que d'ici au 19 juin chacun fait des économies pour gonfler le gousset qu'il versera à la vente de charité.

C'est jouer "à qui perd gagne" car c'est le bon Dieu qui récompense la charité.

Le Comité d'organisation comme les sous-comités, dans une entente cordiale, souhaitent à tous la plus cordiale bienvenue et à l'avance remercient les contribuables de leur précieux encouragement.

Cette page est gracieusement offerte par les Associations de Plessisville mentionnées ci-dessous.

LE CONSEIL MUNICIPAL DE PLESSISVILLE

LES DAMES DE STE-ANNE

LES TERTIAIRES

LA LIGUE CATHOLIQUE FEMININE

LE CERCLE DES FERMIERES

LES FILLES D'ISABELLE

LES CHEVALIERS DE COLOMB

LA LIGUE DU SACRE-COEUR

LES CERCLES LACORDAIRE ET JEANNE D'ARC

LA J A C et LA J A C F

LA J O C et LA J O C F

LA SOCIETE ST-JEAN BAPTISTE

(Section Masculine et Féminine)

LA CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES

LES ENFANTS DE MARIE

**Funérailles de Mme Alfred Lesage à Plessisville.**

Mardi, le 8 juin, à 8 heures du matin, eurent lieu les imposantes funérailles de Mme Alfred Lesage, décédée à Plessisville le 5 juin, à l'âge de 84 ans.

Le cortège funèbre partit de la demeure de la défunte, rue des Érables et de là, à l'église paroissiale de Plessisville.

Un landeau de fleurs précédait le convoi.

La croix était portée par M. J.-A. Forand. La dépouille mortelle par MM. Georges Dupont, Albert Savoie, R. V. Laliberté, Dr. A. Morin, Siméon Savoie, Jean-Paul Houde.

Conduisait le deuil: Ses deux fils: MM. Henry et Armand Lesage, son frère M. Trefflé Paquin de Maskinongé, ses filles, Madame Armand Vanasse de St-Léon de Maskinongé, Mlle Flore Lesage G.M.E. de l'Unité Sanitaire de Plessisville, Ses belles-soeurs: Mmes Ephrem Lesage d'Abitibi, Armand Lesage, Alfred Lesage, Henry Lesage tous de Maskinongé. Ses petits enfants: Françoise Lesage, g.m.g., J.-Paul, Réal, Gertrude, Gisèle, Gaston, Roger, Jeanne-d'Arc, Rita, Pauline, Lucille, Liette, J.-Claude, J.-Paul et Yvon Lesage, Ghislaine, Jean-Marie, J.-Paul, Gilles, Georges, Marie-Claire, Marc Vanasse de Maskinongé.

Ses neveux et nièces: M. L. Philippe Laperrière de Montréal, M. l'abbé Donat Livernouché de St-Louis de France, Soeur Léon François Paquin, Frère Paul Bastien, Mlle Laperrière de Montréal, Mme Georges Pichette, M. Hector Paquin, M. Emile Lesage, député d'Abitibi au provincial, M. et Mme Fred Getman de N. York.

Parmi les amis présents signalaient: M. Couture de Thetford, Dr Alexandre Sirois de Thetford, Dr J.-A. Blais, Dr J. O. Roger, Dr Bédard de Québec, Yves Houle de Drummondville, Alfred Bergeron de Victoriaville, J.-B. Boisvert, W. Bélieu, J. N. Laliberté, Camille Kelly, Albert Fournier, Johnny Pomerleau, Robert Latulippe, Georges Larochelle J.-A. Charron, Emmanuel Lehoux, Jules Roberge, S. F. Bélieu, P. A. Painchaud de Plessisville, Mme Camille Pelletier de Sherbrooke, Mmes Courcy, Jos. Desrosiers de Joliette, Yves Houle, Urbain Bédard, Mme Alfred Bergeron, Mlle Matte, g.m.g. de Thetford, Mlle Vermette de Thetford, Mme Guy Lemay, Mme York Grégoire, Mme Irène Payeur, Mme J. E. Fournier, Mme Emile Larochelle, etc. etc.

Une forte délégation de tertiaires était présente. Les enfants des écoles du village étaient en grand nombre aux funérailles. Le service fut chanté par M. le vicaire Nicole, assisté de MM. les abbés Bélanger et Boulet. L'inhumation se fit au cimetière de St-Léon de Maskinongé, après un libéra chanté à 2.30 p.m.

"La Feuille d'Erable" réitére à Mlle Lesage et à sa famille ses condoléances sincères.

**NOTES SOCIALES**

Mmes R. V. Laliberté, J. Albert Houde, Léonard Forand, ainsi que MM. J. Alexandre Roberge et Alphonse Doucet ont été hospitalisés à St-Sacrement à Québec, dernièrement. Nous leur souhaitons à tous une prompte convalescence.

M. Maurice Ducharme et Maurice Habel de Victoriaville étaient de passage à Plessisville le 9 juin dernier. Ils ont visité M. Jean-Paul Houde.

L'Hon. Tancrède Labbé et l'Hon. Patrice Tardif, M.P. étaient de passage à Plessisville dimanche le 6 juin.

Dr et Mme J.-O. Gagné de Beauveillé étaient à Plessisville dernièrement chez M. et Mme Albert Fournier.

M. Albini Thibodeau est allé à Québec la semaine dernière.

M. Séguin de Montréal est venu à Plessisville tout récemment.

M. Léo Grégoire de Québec est venu à Plessisville chez son frère M. York Grégoire dimanche dernier.

Me Jean Massicotte de Montréal était à Plessisville dimanche le 6 juin.

M. Conrad St-Hilaire d'Asbestos visitait des parents et amis de Plessisville dimanche dernier.

M. et Mme Roger Lalonde, et leurs enfants, ainsi que Mme Emile Letendre se sont rendus à Québec au cours de la semaine dernière.

M. Lucien Lehoux est allé à Thetford-Mines dernièrement.

M. Armand Marchand, pharmacien-chimiste de Plessisville, s'est rendu à Québec dernièrement.

M. Rodolphe Laflamme de Lévis est venu en ville dernièrement.

M. et Mme Paul Cormier, M. et Mme Edgar Paris ainsi que leur

**FETE DE LA ST-JEAN-BAPTISTE A PLESSISVILLE**

PROGRAMME DES 23 ET 24 JUIN 1948.

**LE 23 JUIN, à 10 HRES DU SOIR. — Feu de la St-Jean.**  
**LE 24 JUIN:**

8.30 hres A.M. — Ralliement à l'Hôtel de Ville.

8.40 hres A.M. — Formation de la parade pour l'église.

9.00 hres A.M. — Messe et sermon de circonstance. Après la Messe, serment de fidélité au drapeau.

10.30 hres A.M. — Départ de l'Hôtel de Ville pour la fête champêtre au chalet de M. Armand Bellemare.

12.00 hres A.M. — Dîner au chalet. Après le dîner, démonstration patriotique.

(Pour le dîner chacun doit apporter son panier, une tasse ou un gobelet. Le café sera fourni par la Société.) Au chalet, jeux et divertissements variés.

5.00 hres P.M. — Retour en ville.

8.00 hres P.M. — En foule à la tombola!

Les membres des sections masculine et féminine sont invités avec leur famille ou ami.

*Note bien:* A cause de la tombola, en faveur de notre Hôpital, la grande célébration qui devait se faire cette année est différée à l'an prochain.

*Pour plus amples renseignements voir le président.*

**LE ROYAL DE PLESSISVILLE DEFAIT ST-MAURICE DE THETFORD PAR 13 A 7**

Le Plessisville "Royal" qui avait subi deux revers dans leur deux premières rencontres à l'étranger, s'est montré beaucoup plus solide sur son terrain dimanche dernier.

Roger Grondin avec un trois-but et deux deux-but, M. Grondin un trois-but, L. Daigle et M. Bergeron, L. Vaillancourt avec chacun un deux-but, furent les étoiles de la partie.

Nul doute que d'ici à la fin de la saison nos porte-couleurs sauront faire plaisir à leur "Supporteurs" en remportant de nombreuses vic-

toires.

Dimanche le 20 juin, Black Lake nous visitera à une (1) heure p.m. et nous espérons que les amateurs seront nombreux afin d'encourager les jeunes qui en retour feront tout leur possible pour remporter une deuxième victoire.

Les numéros 30-33-39 sont les numéros gagnants du tirage de \$5.00. A Plessisville, dimanche le 20 juin, à une heure p.m.

BLACK-LAKE VS PLESSISVILLE "ROYAL"

**NOTES SOCIALES**

**AU CONGRES GENERAL DE LA FEDERATION DES LIGUES DU SACRE-COEUR A ST-JEAN D'IBERVILLE.**

M. P. A. Painchaud, vice-président diocésain des Ligues du Sacré-Coeur s'est rendu assister au Congrès général de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur tenu à St-Jean d'Iberville, les 12 et 13 juin derniers.

M. le curé A. Boulet, M. Armand Roberge, M. et Mme Jules Roberge, M. et Mme I. Boivin, M. et Mme Henri Caron, M. Gérard Guimont, M. Roger Bélanger, se sont rendus à St-Jean d'Iberville dimanche le 13 juin, au congrès de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur.

Ils se rendirent également à Montréal visiter l'exposition du "Congrès de Tempérance", à la salle de l'Immaculée Conception.

M. l'abbé David Lambert de Québec était de passage à Plessisville au cours de la semaine dernière.

M. Roger Fontaine est allé à Drummondville et Trois-Rivières en fin de semaine.

M. et Mme Albert Chartier sont allés passer la fin de semaine à Contre-coeur.

M. et Mme Armand Breton et leur fille de Berlin Falls, sont venus visiter M. et Mme Eddy Breton ainsi que M. et Mme Maurice Côté.

M. et Mme Nelson Fouquette de Lewiston, Maine, en visite chez M. et Mme Eddy Breton.

Jeudi dernier M. et Mme Emmanuel Lehoux se rendaient à Victoriaville assister aux funérailles de Mme Pierre Boisvert, mère de M. Henri Boisvert, agent d'assurance de la "Survivance".

M. et Mme Armand Breton et leur fille de Berlin Falls, sont venus visiter M. et Mme Maurice Côté.

M. et Mme Nelson Fouquette de Lewiston, Maine, en visite chez M. et Mme Eddy Breton.

Jeudi dernier M. et Mme Emmanuel Lehoux se rendaient à Victoriaville assister aux funérailles de Mme Pierre Boisvert, mère de M. Henri Boisvert, agent d'assurance de la "Survivance".

**MAISON A DEUX LOGIS A VENDRE A PLESSISVILLE**

Située rue Cormier, en face du Garage Mercure Transport. — Un logis libre à l'acheteur immédiatement. Aussi, plusieurs beaux lots à vendre ou à concéder, situés rues Bélanger, St-Charles et Savoie. Conditions faciles.

S'adresser à **LUCIEN MARCOUX** Plessisville, P.Q.

**Pourquoi Souffrir d'INDIGESTION**

Essayez ce Traitement Fruit-a-tives afin d'obtenir un Réel Soulagement

1. Au coucher, 3 heures après avoir mangé, prenez 3 FRUIT-A-TIVES.

2. Le lendemain, ¼ hr. avant chaque repas, prenez 1 FRUIT-A-TIVES.

3. Continuez le traitement pendant 2 autres jours.

4. Les 7 jours suivants, réduisez la dose quotidienne à 2 FRUIT-A-TIVES au coucher—et 3 heures après avoir mangé.

5. Accordez-vous plus de sommeil, au moins 8 heures. Buvez 2 pintes d'eau ou plus par jour.

Ce traitement vous apporte un soulagement réel. Hommes et femmes partout l'approuvent. Il aide merveilleusement le système à se débarrasser des déchets... A régler et à activer le foie, rétablissant ainsi la régularité. En 10 jours seulement vous vous sentirez bien. Commencez ce traitement aujourd'hui — il coûte moins de 50c. Votre argent vous sera remis si vous n'êtes pas satisfait.

**FRUIT-A-TIVES**

**Prochain mariage à Plessisville**

On annonce le prochain mariage de Mademoiselle Marie-Paule Savoie, g.m.g., de Plessisville, fille de Mme Alphonse Savoie, avec M. Ludovic Garneau, B. S.A., fils de Mme Félix Garneau de St-André de Kamouraska.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Plessisville, samedi matin, le 26 juin, à 9.30 heures.

**Nouvelles de Plessisville**

Madame Jean-Paul Bourque a dû subir une sérieuse intervention chirurgicale à l'Hôpital St-Sacrement, à Québec, samedi le 12 juin dernier.

Nous lui souhaitons un parfait rétablissement.

**Décès de M. E. St-Hilaire de Plessisville**

A Plessisville, le 8 juin, est décédé M. Edmond St-Hilaire, époux de

Marie Mathieu, à l'âge de 73 ans. Ses funérailles eurent lieu en l'église de Plessisville, vendredi matin, le 11 courant.

"La Feuille d'Erable" offre à la famille ses sincères condoléances.

**STE-SOPHIE SEPULTURES**

Le 8 juin est décédée Marie, Gaétane, Thérèse, enfant bien-aimée de M. et Mme Alfred Beau-doin (Eveline Vaillancourt.) Elle était âgée de 17 jours. L'enfant laisse outre son père et sa mère ses frères: Aimé, Réal et Donald Ses sœurs: Mme Léopold Lemieux (Marie-Jeanne) M. Raymond Perreault (Marie Paule) Gisèle, Laureanne Jeannine et Claudette.

La cérémonie des Anges eut lieu mercredi le 9 en notre église paroissiale, présidée par M. l'abbé A. Chouinard, curé de la paroisse.

La dépouille mortelle était portée par M. Raymond Perreault. Nos condoléances à la famille.

Le 9 Juin est décédée Marie, Mo-nique, Audette, enfant bien-aimée de M. et Mme Hervé Gosselin (Lu-cienne Lamontagne). Elle était âgée de 2 mois.

L'enfant laisse outre son père et sa mère, ses frères: Yvon, Germain, Aldé, Louis-Philippe, Noël Jean-Marc, Renaud et Gaétan. Ses sœurs Laureanne et Solange.

La cérémonie des Anges eut lieu jeudi le 10 en notre église paroissiale, présidée par M. l'abbé A. Chouinard, curé de la paroisse.

La dépouille mortelle était portée par M. René Nadeau.

Nos condoléances à la famille.

**PROFESSION DE FOI**

Dimanche avait lieu l'imposante cérémonie de la communion solennelle de 52 enfants de la paroisse et 30 petits enfants avaient aussi le bonheur de faire leur première communion.

Une messe spéciale fut célébrée par M. l'abbé A. Chouinard, curé de la paroisse et il y eut un magnifique programme de chant par la chorale des Enfants de Marie.

Après la messe eut lieu la rénovation des promesses du Baptême, consécration, puis la distribution

**AVIS PHOTOGRAPHES ET AMATEURS**

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous venons d'obtenir l'agence exclusive de la Compagnie "AN-SCO".

Alors nous serons en mesure de vous fournir Papiers Acide (de toutes sortes) avec escompte spéciale.

**AGENT**

Ciné-Caméras "Keystone", Paillard-Bolex et "De-jur" 8MM., et 16MM. Caméras: Anco. Perfex, Argus, Busch, Ciroflex, Vokar. Full-View, Winpro 35 MM, etc., et accessoires.

Projecteur sonore: Victor et Natco 16MM. prix spéciaux pour Institutions.

Service TECHNIFINISH pour le développement et finissage de vos films et photos en couleurs

FILMS EN COULEURS 120, 620 et 35 MM.

**PHARMACIE PLESSISVILLE**

169 rue St-Louis Tél.: 147

PLESSISVILLE, — P. Q.

des certificats d'instruction religieuse à chacun des communicants suivants.

Jean-Guy Gosselin, Benoit Pépin Yves Gosselin, Aimé Pellerin, Rosaire Pellerin, Adrien Roberge, Robert Pellerin, Médéric Lemieux, Donald Beaudoin, Roger Gosselin, René Hébert, André D'Aigle, Gilles D'Aigle, Germain Gosselin, Denis Nadeau, Jean-Claude Gosselin, Aurèle Laflamme, Yvon Giguère, Bertrand Marcoux, Raymond Ferron, Léonel Breton, Yvon Gosselin, Germain Gosselin, Henri Turgeon, An-dré Gosselin, Maurice Baril, Re-

naud Vaillancourt, Réal Roberge, Yvon Vaillancourt, André Berge-ron, Raymond Marcoux, Ernest Labonté, Omer Laflamme, Patrick Gosselin, Gérard Turgeon.

Mlles Irène Pépin, Mariette Gi-guère, Irène Morin, Madeleine Ber-geron, Marie-Paule Roberge, Denise Turgeon, Françoise Ferron, Rolande Breton, Jeanne Rose Tur-geon, Jeannine Breton, Jacqueline Gosselin, Mariette Nadeau, Doris Grégoire Clémence Gosselin, Ray-mond Fréchette, Jeannine Croteau et Marie-Marthe Baril.

**De son élégance à son endurance... de sa tenue de route à son roulement...**



**CHEVROLET - et SEUL Chevrolet - EST PREMIER!**

**Premier en qualité générale dans tout le domaine des bas prix!**

Comme vous serez heureux, vous et votre famille, de posséder cette Chevrolet plus nouvelle, plus élégante, pour 1948! Elle vous apporte la QUALITÉ DE GROSSE VOITURE—non pas sous un seul rapport, mais sous tous les rapports d'élégance, de technique et de construction—et cela AU PLUS BAS COÛT. C'est pour cela que plus de gens conduisant des Chevrolet, comme l'indiquent les chiffres d'inscription—et plus de gens veulent la Chevrolet que toute autre marque d'auto—fait qui a été révélé par sept enquêtes indépendantes. C'est aussi pour cela que vous conviendrez, avec tant d'autres, que CHEVROLET ET SEUL CHEVROLET EST PREMIER en valeur générale!

Vous goûterez beaucoup plus de confort dans la Chevrolet pour 1948. Elle vous apporte la douceur de roulement de grosse voiture, la tenue de route et la marche planée des nouveaux mécaniques unifiés. Une autre caractéristique qui ne se trouve que dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses.

Voici une puissance, une accélération et une sûreté de fonctionnement qui feront la joie du conducteur le plus expérimenté. C'est la performance et l'économie sans pareilles du moteur à soupapes en tête de Chevrolet — le moteur d'automobile qui a fait ses preuves et détient le plus bel état de service au Canada. Les moteurs à soupapes en tête ne se trouvent que dans la Chevrolet et des autos plus coûteuses.

Vous trouverez que la valeur de Chevrolet est sans égale et il en est du service Chevrolet autorisé comme de la voiture. Sauvegardez votre transport en confiant votre auto actuelle aux soins de nos spécialistes, maintenant et à intervalles réguliers, en attendant la livraison de votre nouvelle Chevrolet.

UN PRODUIT DE **CHEVROLET** LA GENERAL MOTORS

**GARAGE VEZINA, ENR. VICTORIAVILLE, P. Q.**

# La Fête des Pères Dimanche le 20 Juin. Témoignons-lui notre reconnaissance

## PLESSISVILLE PERD A ASBESTOS IL JOUERA A LAC MEGANTIC DIMANCHE PROCHAIN LE 20 JUIN

Les "Braves" de Plessisville de la Ligue int. des Cantons de l'Est, ont dû baisser pavillon devant les "Mineurs" d'Asbestos, cet après-midi après 11 manches de jeu intéressant et monotone par moment, par le pointage de 7 à 6.

Les vainqueurs ont frappés 10 coups sûrs seulement sur les balles de Sutton et de Labrecque qui l'a ramplacé à la sixième manche. Les vaincus ont frappés 15 coups sûrs sur les balles de Turcotte, mais ils n'ont pu profiter de cet avantage numérique, soit en ne groupant pas assez leurs coups, soit en faisant des erreurs de jugement en courant sur les sentiers.

La partie n'a commencée qu'à 3.15, à cause d'un orage qui vint détrempier le terrain vers 1 hre.

Le Plessisville avait dû remanier un peu son alignement, vu que son joueur d'arrêt-court, Marcel Cloutier, se blessa à une jambe au cours de la pratique. Ceci sembla déranger un peu sa stratégie.

Plessisville plaça 3 coureurs sur les sentiers à la première et à la 2ième manche mais ne put compter. A la 3ième, M. Lorraine, frappa un coup sûr, vola le second et compta le premier point du Plessisville sur le coup sûr de Mongrain. A la

7ième, Vallières frappa pour le circuit, par dessus la clôture du champ droit, pour faire compter Léopold Cloutier qui était installé sur les coussins à la suite d'un coup sûr.

Asbestos compta son premier point, à la quatrième manche, alors que Léger compta sur le coup sûr de Nourry.

La 6ième manche fut fatale au Plessisville. Bourret obtint un but sur balles, Léger et Charette furent saufs sur des erreurs pour remplir les buts. Beupré fut retiré au bâton mais Nourry reçut un but sur balles qui fit compter forcément Léger. Vallières fut retiré sur les buts. C'est alors qu'on décida de donner un but sur balles à Boisvert qui frappait pour Lemay, avec deux hommes de retires. La stratégie fonctionna mal, car Turcotte, le frappeur suivant frappa un coup sûr pour faire compter deux de ses coéquipiers. Labrecque remplaça alors Sutton.

Plessisville égalisa de nouveau au début de la 7ième, alors des coups sûrs de Théroix et Lorraine, un sacrifice parfait de Dubuc et deux coups sûrs de Landry, Mongrain et L. Cloutier, valurent deux points. Les deux clubs bataillèrent à

Prochain mariage



M. et Mme Aimé Caron de la rue Ontario, à Sherbrooke, annoncent le prochain mariage de leur fille Laurette, g.m.e., à M. Loyola Pelletier, fils de M. et Mme Camille Pelletier de la rue Québec, à Sherbrooke, et autrefois de Plessisville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 10 juillet, dans la plus stricte intimité, à l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours.



Prenez un Coke

BUVEZ Coca-Cola GLACÉ

## EXPOSITION A L'ECOLE SUPERIEURE ST-EDOUARD DE PLESSISVILLE

L'exposition de peinture et de travaux d'atelier de nos petits garçons se terminera lundi le 21 juin.

La première du genre tenue à l'E. S. S.-E., cette exposition mérite l'attention du public tant par le choix que par la variété et la beauté des travaux exposés. Elle comprend un ensemble de dessins de tous genres exécutés par nos "petits artistes" du samedi matin, nos "grands artistes" du mercredi soir, et bon nombre de morceaux travaillés aux ateliers de la technique.

Aussi voit-on à toute heure du jour et du soir se succéder à l'école bon nombre de personnes qui s'intéressent au travail des jeunes. C'est le temps plus que jamais d'encourager nos enfants. Montrons-

leur de la sympathie et de l'intérêt. Venons admirer leurs "chefs d'oeuvres". On sera peut-être étonné du progrès qu'ils ont fait en un an.

Il y a de l'avenir dans nos jeunes, du talent à Plessisville comme ailleurs et même plus qu'ailleurs. Le talent de chez nous, talent sous toutes ses formes apparaît plus que jamais dans nos jeunes "artistes" et dans nos techniciens en herbe. Ce talent de chez nous pousse, grandit se développe en attendant le jour où il donnera des fleurs, produira des fruits.

Pour cela, nos enfants ont besoin

## JEUNES HOMMES D'AFFAIRES EN CONGRES A PLESSISVILLE

La Fédération du Jeune Commerce des Cantons de l'Est a tenu, dimanche le 6 juin dernier, son congrès régional, à Plessisville. Les Chambres d'Asbestos, Richmond, Warwick, Victoriaville, Coaticook, Bromptonville, Magog, Sherbrooke et Plessisville avaient envoyé des délégations. Sherbrooke et Coaticook avaient des délégations particulièrement nombreuses.

La journée a débuté par une messe dite à l'école St-Edouard, par M. l'abbé Gérard Dion, de Québec qui prononça aussi une courte allocution démontrant le rôle social que les membres du Jeune Commerce doivent jouer dans les affaires.

Le midi, les congressistes se répartirent dans les différents hôtels pour le dîner.

Dans l'après-midi, eut lieu l'assemblée générale, qui avait été préparée par des réunions de différents comités durant l'avant-midi. Plusieurs résolutions furent adoptées. Celle qui sera soumise au congrès provincial de St-Jean est celle qui demande au gouvernement provincial d'instituer des cours pour le commerce et l'industrie, afin d'éviter le nombre trop considérable de faillites chez les nôtres, qui souvent ne sont pas assez préparés pour mener à bien leur entreprise. On a émis le vœu que nos gouvernements fassent une sérieuse enquête sur la source des inondations qui font trop souvent

GRADUATION DE Mlle GEMM (suite de la page 1)

Annette Latulippe g.m.e., Solange Cloutier, Charlotte Blondin, Yvette Vaillancourt, Ginette Béliveau, MM. Philippe Roberge de Montréal, Marcel Barri et Léandre Gosselin de Braby, Jean Goulet de Sherbrooke, J.-Paul Mercure, Roger Dubois de Plessisville, Jean Béliveau.

Nos félicitations à Mademoiselle Gamache.

C'est par Milliers qu'on vientra

Suite de la 1ère page)

autres hebdomadaires: Monsieur P. H. Lecours de Lévis s'est fait propagandiste dans ses communiqués aux Cercles du diocèse. Si nous ajoutons à ces communiqués, toute l'annonce qui est faite à notre congrès dans les multiples réunions qui se tiennent toutes les semaines ce n'est pas exagéré de dire que des milliers de visiteurs nous viennent à cette occasion. L'événement est d'autant plus

d'encouragement. Pour cela, il faut que tout le monde, tout Plessisville, tous nos gens de métier, nos industriels, nos gens d'affaires, nos hommes de bureau, sans compter les chers parents bien entendu, viennent se rendre compte du travail des éducateurs de chez eux.

Ce sera pour le moins une manière de remercier ces hommes qui dans l'ombre se dévouent sans compter au bien-être de notre population.

Ils méritent certes, le plaisir que leur causera une visite de notre part. Ils sont fiers de nos enfants qu'ils font leurs. Ils sont de la paroisse, de la famille. Allons donc leur porter nos encouragements, leur donner un sourire, leur dire quelques paroles en visitant les TALENTS DE CHEZ NOUS A L'ECOLE SUPERIEURE SAINT-EDOUARD de Plessisville.

L'ENTREE EST GRATUITE. BIENVENUE A TOUS.

Un ami des jeunes.

## VOUS PARTEZ EN VOYAGE..

Procurez-vous tout ce qu'il vous faut à la Pharmacie Marchand avant de partir

|  |                     |
|--|---------------------|
| Urasal                                   | 98 et 1.98          |
| Castoria                                 | .33 et .69          |
| Lait Phillipps                           | .43 et .69          |
| Noxzema                                  | 19.43.63 1.29       |
| Verers en papier, boîte de 50            | .35                 |
| Huile Noxema pour griller                | .30 et .60          |
| Huile anti-moustique                     | .35 et .50          |
| Crème anti-moustique                     | .50                 |
| Bromo-Seltzer                            | .25, .49, .95, 1.50 |
| Skol pour brunir                         | .50 et .75          |
| Lotion aquamarine de Revlon              | 1.00                |
| Capsules pour mal de mer ou d'automobile | .75 et 1.50         |
| Verres fumés Assortiment complet         |                     |
| Etc, Etc. Etc.                           |                     |

"Service et Courtoisie en tout temps"

## A LA PHARMACIE MARCHAND

Plessisville — TEL. 80

tenue d'une semaine antialcoolique dans toutes les paroisses de la région en préparation du Congrès.

Tous ne seront pas appelés à travailler à la préparation du Congrès, mais tous peuvent aider d'une petite prière pour le succès de cette mémorable. "Communiqué"

### THEATRE Colonial

Le meilleur endroit pour passer une soirée agréable.

RUE ST-EDOUARD — PLESSISVILLE  
LA DIRECTION PRESENTERA CETTE SEMAINE

Dimanche, 20 juin  
Grand Spécial un jour seulement  
Entièrement parlé français

### IMPASSE

Avec: Marie Déa, Georges Rollin, Carette et Jean Valcourt  
En plus: Actualités et un sujet court en couleurs  
Action, amour, idylle dans une production de premier choix.

Lundi, Mardi: 21 et 22 juin  
Entièrement parlé français

### MISS MANTON EST FOLIE

Avec Barbara Stanwick, et Henry Fonda  
Version Française de "Mad Miss Manton"  
Aussi: 20 minutes de comédie musicale  
De plus: Un sujet court en couleurs  
Une histoire captivante où le drame fait vite place à une comédie turbulante.

Mercredi et Jeudi, 23 et 24 juin

### MR. DISTRICT ATTORNEY

Avec Denis O'Keefe, Marguerit Chapman  
Aussi: 8e épisode de la série: G-Men Never Forgets  
En plus: Un sujet court en couleurs  
Il y a une loi contre les femmes semblables à elle.  
Mercredi et Jeudi soir: Foto Nite

Vendredi et Samedi, 25 et 26 juin  
Spécial en couleurs

### RELENTLESS

Avec Robert Young, Marguerit Chapman  
Aussi: "Pardon My Cluth" avec les "3" Stooges  
De farouches criminels qui font la nargue aux balles et à l'échafaud.

HORAIRE DES SPECTACLES  
Dimanche: 2.30, 7.15, et 9.15 heures P.M.  
Samedi: Soirée 7.15 et 9.15 heures.  
Tous les autres soirs à 8.15 heures.  
Toujours un bon programme à l'affiche

Au Théâtre Colonial - A PLESSISVILLE  
Dimanche, le 20 Juin - Grand Spécial - Un jour Seulement  
Entièrement Parlé Français

# IMPASSE

Avec: Marie Dea - Georges Rollin - Carette et Jean Valcourt